

INVESTIGACIÓN  
Y  
AGENDA  
DE CAMBIO  
CLIMÁTICO

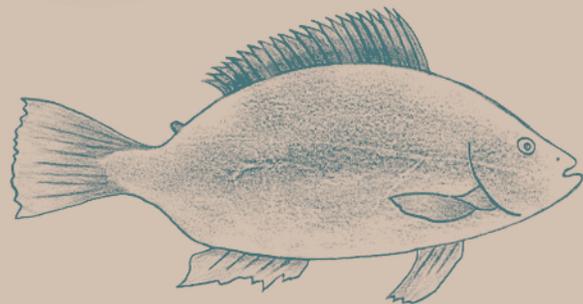
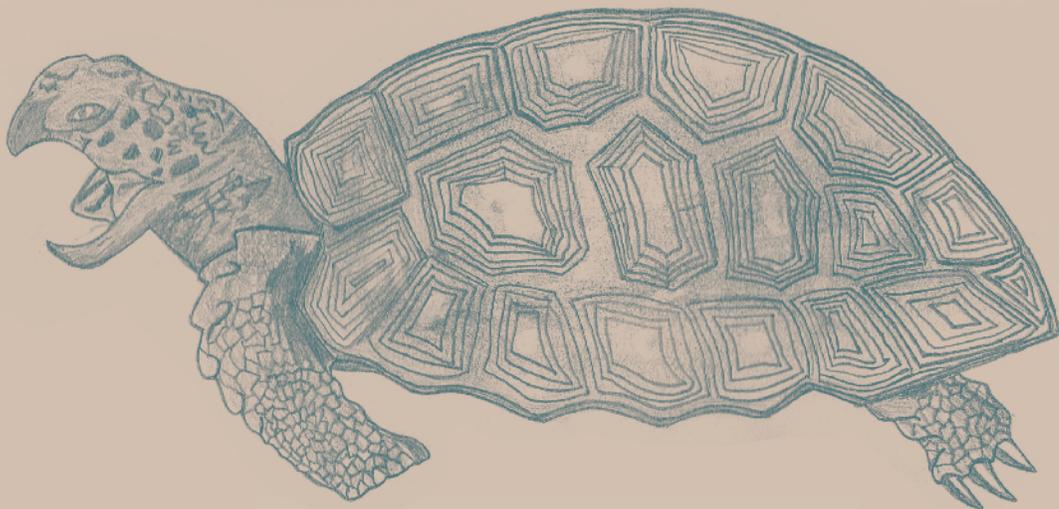
RESGUARDO  
INDÍGENA  
COREGUAJE DE  
JÁCOME

Ku'e ñajũ, sēñĩ asajũ che'cheme  
asuchena'me okorache sãnokusaiche'te

# INVESTIGA- CIÓN Y AGENDA DE CAMBIO CLIMÁTICO

RESGUARDO INDÍGENA  
COREGUAJE DE JÁCOME

Ku'e ñajĩ, sēnĩ asajɪ che'cheme  
asuchena'me okorache sãnokɪsaiche'te



**Investigación y agenda de cambio climático - *Ku'e ñajɯ, sēni asajɯ che'cheme asuchena'me okorache sãnokusaichete***  
Resguardo Indígena Coreguaje de Jácome

Una publicación en el marco de «Conocimientos indígenas en el río Caquetá: fortalecimiento para la gestión de proyectos para adaptación al cambio climático» una iniciativa financiada por la Alianza para el Clima y el Uso del Suelo (CLUA, por sus siglas en inglés: Climate and Land Use Alliance) y ejecutada conjuntamente entre el Fondo Patrimonio Natural y la Fundación Tropenbos Colombia.

**Investigadores locales**

Adel Darío Iles Ibáñez  
Flavia Ibáñez Moreno  
Deifer Moisés Ibáñez Gasca  
Claudia Patricia Ibáñez Gasca

**Investigadores locales, ilustradores, asesores de investigación y sabedores y sabedoras tradicionales**

Raúl Iles Gasca  
Maíge Iles Gasca  
Lázaro Ibáñez  
María Félix Ibáñez  
Alexander Ibáñez  
Flavia Ibáñez  
Flora Moreno

**Fotografías y diagramas**

Adel Darío Iles

**Ilustraciones**

Deifer Moisés Ibáñez Gasca

**Coordinación y acompañamiento en campo**

Mabel Martínez  
Natalia Cárdenas  
Juan Pablo Pérez  
Sofía Cumaco

**Sistematización de contenidos**

Andrés López  
Mabel Martínez

**Coordinación editorial**

Catalina Vargas Tovar  
Asesora de comunicaciones  
Tropenbos Colombia

**Diseño**

Taller Agosto

**ISBN**

978-628-96871-0-1

**Impresión**

Editorial Nomos SA  
Bogotá, 2025

El contenido de esta publicación solo compromete a sus autores y no refleja necesariamente la opinión de Patrimonio Natural, Tropenbos Colombia ni CLUA, razón por la cual ninguna de estas organizaciones es responsable de la utilización que se podrá dar a la información que figura en la misma.



# Contenido

**Palabras iniciales pg. 9**

**Introducción pg. 11**

**Palabras de la comunidad pg. 21**

**El cambio climático pg. 23**

**Esquema de investigación pg. 24**

**Áreas de la vida ko'rebaju baju pãĩ pg. 25**

**Calendario ecológico agrícola ko'rebaju baju pãĩ pg. 27**

Épocas o tiempos del ciclo anual pg. 28

Calendario ecológico agrícola ko'rebaju baju pãĩ pg. 28

**Calendario ko'rebaju baju pãĩ actual pg. 33**

El origen de los po'okorebaju pg. 34

Okosũkiñu - origen del agua pg. 36

**Prácticas de adaptación pg. 39**

Fases de la luna pg. 40

**La chagra – chio pg. 41**

**¿Qué es la chagra ko'rebaju baju pãĩ? pg. 42**

**Chagra antes – chio aperumũ pg. 43**

**Ciclo de la chagra ko'rebaju baju pãĩ pg. 47**

Selección y ubicación del terreno pg. 49

Socola: *pějē ruache* pg. 49

Tumba: *pějē kueche* pg. 50

Quema: *chio uoche* pg. 50

Selección de semillas: *tããjãñe jñanũñe* pg. 51

Siembra: *ku'a ãũrãñurũã tããñe* pg. 52

Revisión de cultivos, mantenimiento y cosecha de algunos productos tradicionales: *chio sanĩ ñajã*

*ko'rebaju charo kũisi'e tuteche* pg. 54

Cosecha: *kũni cha'jisi'ere tuteche* pg. 55

Consumo, comercialización de los productos y disposición del terreno: *kūisi'ere ãññe na'me kuri ĩsiche, jo'e cho'che cho'ojacheja ñãã jo'kache* pg. 56

### **Chagra ahora - chio iũmukujña, chuura** pg. 59

Selección y ubicación del terreno: *chio cho'jacheja* pg. 61

Socola: *pějē ruache* pg. 61

Tumba: *pějē kueche* pg. 61

Quema: *chio uoche* pg. 62

Selección de semillas: *tããjãñe jñanũñe* pg. 62

Siembra: *ku'a ãũrãñurũã tããñe* pg. 62

Revisión de cultivos, mantenimiento y cosecha de algunos productos tradicionales: *chio sanĩ ñajũ ka'rebajũ charo kũisi'e tuteche* pg. 63

Cosecha: *kũni cha'jisi'ere tuteche* pg. 63

Cambio en el calendario productivo pg. 64

Cambio en el tamaño de los productos cosechados pg. 65

Consumo, comercialización de los productos y disposición del terreno: *kūisi'ere ãññe na'me kuri ĩsiche, jo'e cho'che cho'ojacheja ñãã jo'kache* pg. 66

### **Afectaciones en las prácticas de siembra y cosecha** pg. 67

### **Identificación de semillas resistentes y débiles** pg. 71

Semillas resistentes pg. 72

Semillas débiles pg. 73

### **La pesca chiacha – baí ku'e jñaã ãññe** pg. 75

### **Monitoreo del río: disminución y aumento de nivel** pg. 79

### **Escasez de peces y/o aumento de ciertas especies** pg. 85

### **Cambios evolutivos en los peces (talla, ovación, color)** pg. 89

Las afectaciones que se presentan debido al cambio climático pg. 90

### **Elementos de pesca de antes y de ahora** pg. 93

Imágenes de algunos elementos de pesca pg. 94

### **La cacería — baí po'o kui bã'nare ku'e bani ãññe** pg. 95

Cambios pg. 96

Herramientas para la cacería pg. 96

### **Salud — mãsi pa'iche, bajunã pa'iche, meñe kuirache** pg. 101

Antes pg. 102

Ahora pg. 102

Enfermedades antes pg. 103

Enfermedades de ahora pg. 103

### **Diario vivir o supervivencia — si'aramũ paiche** pg. 105

Supervivencia pg. 106

Movilidad: *ku'iche* pg. 107

Afectaciones en la movilidad por el territorio pg. 108

### **Afectaciones para la práctica de la educación propia y occidental** pg. 111

### **Monitoreo de la lluvia y el clima** pg. 115

### **Identificación de acciones de adaptación y mitigación** pg. 119

### **Agenda local comunitaria y propuestas de adaptación** pg. 121

# Palabras iniciales

Con su investigación y proyecto, la comunidad del Resguardo Ko'rebaju baju pã<sup>1</sup> de Jácome ha hecho visible lo invisible de su territorio. Ha logrado enlazar las afectaciones del cambio climático en el agua, los peces, los árboles y su gente con los daños que los espíritus del agua y el bosque viven en la quebrada y sus orillas. Por esta razón, la comunidad decidió, sin dudar, restaurar su quebrada para ayudar al equilibrio de su ecosistema y también cuidar su relación con los espíritus dueños del territorio. En otras palabras, el objetivo principal de su investigación y proyecto se convirtió precisamente en restaurar la casa de los dueños del territorio.

Sin duda, este proceso ha sido espiritual. En palabras de la comunidad: «una de las principales afectaciones del cambio climático ha sido el desequilibrio en la cosmovisión Ko'rebaju baju pã». Esto se expresa diariamente en las transformaciones del calendario ecológico. Dada esta situación, su investigación y proyecto ha combinado el esfuerzo de muchas jornadas de análisis, recolección y siembra de plántulas con múltiples armonizaciones, permisos y consultas constantes a los mayores y dueños del territorio. Esta labor ha aportado a unificar el pensamiento comunitario y fortalecer las estrategias de adaptación propias a los retos climáticos.

A lo largo del proceso se fue tejiendo, poco a poco, y de manera colaborativa, una mochila cumare cuyos nudos representan las personas

<sup>1</sup> En los documentos jurídicos de este territorio colectivo, el nombre registrado es «Resguardo Coreguaje de Jácome». Sin embargo, debido a que la palabra 'coreguaje' o 'koreguaje' se ha usado en ocasiones de manera irrespetuosa, recientemente se ha reivindicado el nombre en lengua propia Ko'rebaju baju pã para nombrar a este pueblo y recordar el significado original que los define como «gente sana».

del resguardo. El equipo de investigadores locales, mayores y autoridades inicialmente estuvo conformado por Lázaro, Flavia, Adel, Deifer y Yidy. Gradualmente se fueron sumando los monitores de la quebrada, docentes, restauradoras, estudiantes, sabedores, comunicadores, ilustradores y hasta algunos vecinos colonos. También personas que hicieron suyo el proyecto y lo mejoraron con su participación como Paola, Víctor, Anita, Raúl, Guillermo, Claudia, Kerli, Yaina, Alexander, entre otros. En este camino florecieron diversos talentos que son fruto del territorio y cultura Ko'rebajũ bajũ pãĩ y que lograron trabajar conjuntamente por el bienestar comunitario y territorial.

Todas las personas que participaron han reconocido la importancia de escuchar la sabiduría de sus ancestros. Aunque no todos los y las abuelas viven en este plano, sí habitan en la memoria del territorio y aconsejan a su gente por medio de su cultura. Por esta razón, la investigación y el proyecto se complementaron con un análisis de la historia de su resguardo: reconstruir el pasado de su comunidad les ha permitido sentir intensamente los retos del presente y proyectar el futuro soñado de su territorio por medio de la construcción de un plan de manejo para darle continuidad a su investigación y restauración.

Finalmente, esta investigación muestra el esfuerzo de la comunidad para compartir su cultura en diferentes formatos incluyendo la palabra escrita, audios, diagramas, imágenes, videos e ilustraciones. De por sí, el reto de representar la vida es gigantesco pero, cuando el español es la segunda lengua, las palabras parecen no alcanzar para describir la experiencia Ko'rebajũ bajũ pãĩ. La comunidad asumió este reto con gracia y esta investigación los hará emocionarse con sus relatos: podrán viajar al territorio y la cultura con sus ilustraciones y podrán acercarse a una comunidad que busca diariamente fortalecer su conocimiento tradicional para responder a los retos del presente.

Juan Pablo Pérez Bustamante

# Introducción

## Conocimientos indígenas en el río Caquetá para la adaptación al cambio climático

*Cuentan que cuando los pueblos indígenas amazónicos —primeros pobladores de estas tierras— estaban recorriendo la región y llegaron a las orillas del río Caquetá, las mujeres no quisieron irse, pues era una tierra tan fértil, llena de sedimentos y nutrientes, que la yuca y todos los cultivos de la chagra se daban muy bien.*

Relato Nonuya

Hacerse preguntas por el futuro es hacerse preguntas por la vida. Empezamos a darnos cuenta y a experimentar los efectos de la transformación planetaria de este tiempo y del que viene. Se hace cada vez más evidente y urgente la necesidad de tomar acciones al respecto y, sobre todo, de actuar en conjunto para generar soluciones locales y globales. Cada vez se materializan más extremos climáticos y desastres para todas las formas de vida. En las capitales escasea el agua, en las montañas se incendian bosques y páramos, los vientos cambian su curso, se inundan regiones enteras, se queman los barrios de las ciudades, se pierden cosechas y semillas, se desbordan ríos mientras se secan otros y nos despedimos de los glaciares. Esta lista, por supuesto, podría seguir. Desde hace años, la comunidad científica y las poblaciones humanas, animales, vegetales y microscópicas de todo el mundo alertan sobre esta problemática.

Simultáneamente, hay gobernantes y grupos políticos y sociales con posturas opuestas en el espectro: algunos llegan al extremo de negar este fenómeno, otros se movilizan llamando a la acción. Hay mercados que siguen operando sin percatarse, otros que se adaptan y plantean algunos cambios. Es un fenómeno en el que se interrelacionan todos los aspectos y capas de nuestro mundo: la política, la cultura, la economía, lo vivo, lo espiritual y lo emocional.

En este contexto hay una expectativa global particular sobre los llamados «ecosistemas estratégicos» como la Amazonia, pues son considerados como territorios claves para la mitigación del cambio climático. No obstante, lo que encontramos a nivel local son evidencias de las profundas afectaciones que ya existen como los aumentos de la temperatura, cambios en el calendario ecológico, afectaciones en los ciclos de los niveles del río y los peces. Las transformaciones observadas, que hacen parte de la vivencia de las comunidades indígenas, son una muestra de la fuerte vulnerabilidad de la región amazónica frente al cambio climático, contrario al imaginario de que este ecosistema puede «sostener» y contener los efectos del cambio climático en el resto del planeta.

En el bosque húmedo tropical amazónico se almacena aproximadamente la misma cantidad de dióxido de carbono que se ha emitido en el mundo durante las últimas dos décadas. Sin embargo, con la deforestación, además del impacto en la regulación del ciclo del agua, se está liberando el dióxido de carbono almacenado y los árboles talados ya no podrán seguir capturando este gas de la atmósfera. Por esta razón, la protección de esta región, y en especial de su bosque, es una de las tareas urgentes de la sociedad. Cuidar la Amazonia no equivale únicamente a cuidar al planeta del calentamiento global, es también cuidar el hogar de más de 35 mil especies de plantas, 550 especies de mamíferos, 2.000 especies de aves, 350 pueblos indígenas y miles de comunidades campesinas que viven del bosque. Ahora bien, para aportar en esta tarea titánica, tenemos que trabajar de manera conjunta con las comunidades locales, reconociendo que son las primeras afectadas, pero también las

principales aliadas en la protección del ambiente y las conocedoras de su cuidado.

En este escenario se ha posicionado la importancia del trabajo conjunto con comunidades locales y de los conocimientos sobre la naturaleza de las personas campesinas, afrodescendientes y de los pueblos indígenas. Son perspectivas invaluable para comprender los cambios y la profundidad de las afectaciones que se están viviendo de manera diferenciada a nivel local y para encontrar posibilidades de acción.

Asimismo, en el mundo entero es cada vez más claro el movimiento hacia la autonomía de las organizaciones sociales y los esfuerzos para la descentralización de la financiación de los proyectos de desarrollo, de adaptación y mitigación de cambio climático de modo que sean liderados localmente. Es así como en este proceso surge un entretejido de una serie de actores diversos a favor de la comprensión y adaptación al cambio climático en el río Caquetá: dos organizaciones colombianas, cinco organizaciones indígenas y una organización internacional.

En marzo del 2023, el Fondo Patrimonio Natural y la fundación Tropenbos Colombia iniciamos el proyecto «Conocimientos indígenas en el río Caquetá: fortalecimiento en la gestión de proyectos para la adaptación al cambio climático», financiado por la Alianza Climática y de Uso del suelo (CLUA, por sus siglas en inglés: *Climate and Land Use Alliance*). Esta iniciativa buscó fortalecer la gobernanza indígena a través del reconocimiento de la relevancia del conocimiento tradicional, la identificación de necesidades de adaptación al cambio climático y la generación participativa de agendas propias de planificación del territorio y proyectos de adaptación. De forma transversal, se generaron capacidades para la administración de fondos y la formulación de proyectos, mejorando la gestión ambiental de sus territorios y facilitando el intercambio de experiencias, recomendaciones y lecciones aprendidas entre las entidades ejecutoras y financiadoras con el propósito de mejorar el trabajo conjunto en la Amazonia colombiana.

Le agradecemos a CLUA y a las comunidades indígenas por la confianza que depositaron en Patrimonio Natural y Tropenbos Colombia para liderar este proyecto en el río Caquetá. Fue una oportunidad excepcional para desarrollar un trabajo desde el aprender haciendo, el compromiso colectivo y la reflexión. La articulación entre las organizaciones permitió poner al servicio del territorio la experiencia de cada parte y sus equipos para de ese modo contribuir en al fortalecimiento, crecimiento y evolución de todos. Patrimonio Natural es un fondo colombiano con veinte años de experiencia en el desarrollo de iniciativas de la mano de diversos actores encaminadas hacia la conservación de las áreas naturales del país y el bienestar de las comunidades que habitan estos territorios. Actualmente, está trabajando por fortalecer su práctica de acompañamiento técnico y financiero a otras organizaciones, para así facilitar estos procesos con un enfoque integral y pedagógico. De esta manera, seguirá contribuyendo en su misionalidad de la sostenibilidad de la gestión para la conservación de la biodiversidad, los medios de vida y el fortalecimiento de las comunidades locales. Tropenbos Colombia tiene una experiencia incomparable en el relacionamiento con las comunidades locales, especialmente con los pueblos indígenas de la Amazonia. Durante más de treinta años, ha acompañado el desarrollo de investigaciones propias y monitoreos comunitarios que visibilizan los saberes relacionados con el cuidado y el manejo del territorio, promoviendo diálogos entre el conocimiento científico y el conocimiento local. En este tiempo ha construido una experticia para la creación de metodologías participativas que permiten mayor comprensión de la diversidad cultural a la vez que impulsan transformaciones acordes al contexto.

Para el desarrollo de este proyecto nos situamos en uno de los ríos más importantes de la cuenca amazónica: el río Caquetá. Nace en la cordillera de los Andes y se alimenta de varios afluentes, desde el piedemonte hasta la planicie. Se nutre de otros ríos grandes como el Orteguaza, el Caguán, el Yarí, el Mirití Paraná y el Apaporis; también de centenas de caños y ríos más pequeños como el Pescado, el Yurayaco y el Consaya. En su recorrido, este cuerpo de agua delimita el del departamento de

Caquetá y de Putumayo, atraviesa el cañón y zona innavegable de Araracuara, y sigue su curso adentrándose al departamento del Amazonas en el territorio del Yuruparí. En la parte baja de su cauce, ruge en el Chorro de Córdoba —uno de los muchos raudales o rápidos—, sigue hacia La Pedrera y llega a territorio brasilero, donde se le llama de otra manera, Japurá. Finalmente desemboca en el gran río Amazonas.

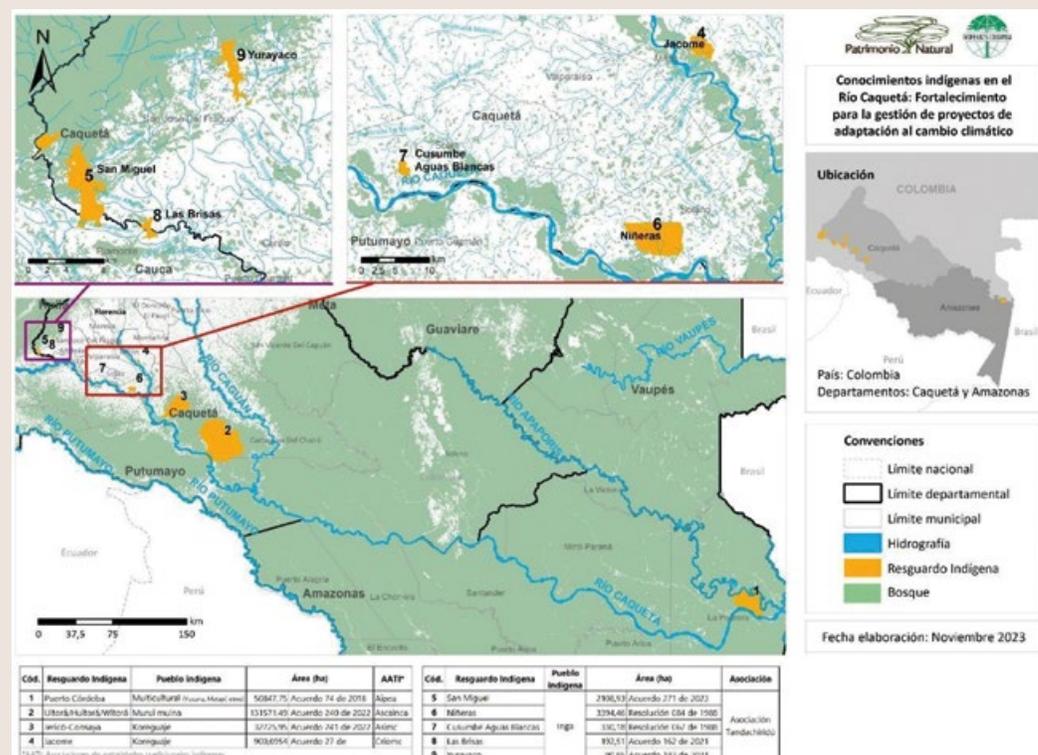
Hicimos acuerdos con algunas comunidades a lo largo de la cuenca de este río andino-amazónico en territorio colombiano —a manera de puntos acupunturales— para abordar la pregunta por el futuro deseable en el marco del cambio climático. Fue así como acordamos trabajar conjuntamente con cinco organizaciones indígenas ubicadas en diferentes puntos de la cuenca del río Caquetá: por un lado, está la Asociación de Autoridades Tradicional Indígenas del pueblo Inga del Caquetá —conformada por los resguardos Yurayaco, San Miguel, Brisas del Fragua, Cusumbe y Niñeras— que está ubicada en la parte alta de la cuenca del río Caquetá, es decir, en el piedemonte amazónico; sobre el río Orteguaza, está la comunidad Korebajũ bajũpai de Jácome, que forma parte del municipio de Milán; en el alto río Caquetá, se ubican la comunidad Korebajũ bajũpai de Jericó Consaya y la comunidad Murui de Huitorá, también en el municipio de Milán; y, por último, en el bajo río Caquetá, se encuentra la comunidad multiétnica de Puerto Córdoba, ubicada en el área no municipalizada de La Pedrera.

Como se evidencia en el mapa, el trabajo tuvo lugar en territorios diversos en cuanto a su extensión territorial, su distancia respecto al arco de deforestación y cobertura de bosque, diversidad étnica, territorial y organizativa, así como en número de habitantes, con la intención de establecer una muestra pequeña pero diversa que permitiera unos diálogos y análisis conjuntos sobre las diferencias y similitudes entre las experiencias de diagnóstico y las iniciativas de adaptación al cambio climático.

Bajo el enfoque del aprender haciendo, es decir, de construir capacidades locales a partir de la práctica y experiencia misma, el proyecto tuvo las siguientes etapas: 1) desarrollar investigaciones locales sobre el

Ubicación de los resguardos de las comunidades participantes.

Fuente: Fondo Patrimonio Natural, elaborado por Laura Poveda, noviembre de 2023.



cambio climático en cada resguardo; 2) formular e implementar un proyecto para la adaptación al cambio climático en cada resguardo; 3) fortalecer los conceptos y conocimientos propios y técnicos sobre el cambio climático relevantes para la interacción con actores a diferentes niveles; y 4) elevar las capacidades de los resguardos para el diseño, manejo e implementación técnica y financiera de proyectos de cambio climático.

Las investigaciones locales permitieron identificar las afectaciones del cambio climático en la vida cotidiana de cada comunidad. Se analizaron los cambios en el manejo de la chagra, la disponibilidad de cacería y recursos pesqueros, la calidad y cantidad de las fuentes hídricas, las condiciones de los espacios para la educación indígena y los cambios en la

educación propia, las transformaciones en las épocas del calendario ecológico, los códigos culturales que indican los cambios de época, la relación entre cambios culturales y climáticos y la ocurrencia de afectaciones por variaciones abruptas del clima. También se realizó un monitoreo del clima para el registro de temperaturas y precipitaciones en las comunidades. Estos datos se compararon con información de fuentes oficiales para la elaboración de climogramas y análisis históricos localizados.

A partir de esta radiografía propia a nivel local, cada comunidad construyó su agenda local de adaptación al cambio climático, identificando las principales problemáticas y de oportunidades de mejoramiento. Cada comunidad priorizó sus hallazgos y formuló un proyecto comunitario de adaptación basado en sus deseos, conocimiento amplio del territorio y necesidades. El proceso contó con la participación de mujeres, jóvenes y mayores. Así, en cada proyecto —que fue ejecutado y documentado por las comunidades— se plantearon visiones locales de futuro soñado. Este proceso contó con el acompañamiento del equipo de Tropenbos Colombia y Patrimonio Natural en cada una de las etapas.

Es así como hoy, casi dos años después, en el río Caquetá hay cinco experiencias de adaptación al cambio climático desde lo propio: 1) la restauración de una microcuenca, más específicamente de la quebrada Jácome; 2) fortalecimiento de la economía y semillas de alimentos de la Asociación Tandachiridu; 3) adecuación de espacios comunitarios para el encuentro, el aprendizaje, la concentración y la gobernanza en Jericó-Consaya; 4) fortalecimiento de la diversidad y conocimientos de la chagra en Huitorá; y 5) construcción de cielos rasos en los hogares junto al fortalecimiento de la chagra, la narración y el canto tradicional en Puerto Córdoba. Estas experiencias pueden verse también como un portafolio de medidas locales de adaptación: restauración y gobernanza del agua, apuestas de economía y transformación de alimentos desde lo propio, infraestructura comunitaria para la gobernabilidad, fortalecimiento de prácticas tradicionales y medios de vida e infraestructura de viviendas familiares y fortalecimiento cultural.

Esta serie de publicaciones está conformada por cinco investigaciones locales de las cinco comunidades indígenas participantes y sus agendas locales de adaptación al cambio climático y un documento con los aprendizajes y reflexiones transversales de la experiencia de este proyecto. En cada una de estas publicaciones se evidencia la estrecha relación que encontramos entre el cambio climático y el cambio cultural, tanto en sus causas como en las alternativas de solución en la mitigación y adaptación.

Sabemos que este proyecto es una respuesta menor frente a las necesidades de adaptación que tenemos en el país, pero confiamos que compartir el aprendizaje de esta experiencia tendrá un impacto y un eco que puede llevar a que se repliquen y se continúen iniciativas similares. Nos queda la tarea de impulsar aspectos como la incidencia social y la política, así como la educación sobre el cambio climático con un enfoque sensible y situado. En cuanto a las condiciones necesarias para las nuevas configuraciones de financiación climática descentralizada, esta experiencia muestra que el trabajo conjunto entre las organizaciones comunitarias y las organizaciones de apoyo (públicas y privadas) es muy valioso para continuar elevando las capacidades de todas las partes y con ello hacer posible una adaptación a nivel local, recurriendo al ingenio y los saberes locales.

Mabel Martínez y Natalia Cárdenas

# INVESTIGACIÓN Y AGENDA DE CAMBIO CLIMÁTICO RESGUARDO INDÍGENA COREGUAJE DE JÁCOME

Ku'e ñajĩ, sēñĩ asajɥ che'cheme  
asuchena'me okorache sãnokɥsaiche'te

# Palabras de la comunidad

Apreciado lector:

En sus manos tiene una cartilla de trabajo investigativo de algunas áreas que conforman la vida en la cosmovisión Ko'rebaju baju pãĩ, las cuales hemos conservado a pesar de tantos cambios a nivel general. Este tipo de trabajo, que hicimos de manera grupal con el apoyo de nuestros sabedores, fue algo nuevo para nosotros en términos de cambio climático, algo que hemos vivido por décadas, pero cuyo nombre desconocíamos.

En el transcurso del proceso establecimos el diálogo con la comunidad en general con la finalidad de dar a conocer de qué se trataba la investigación. Teniendo la información, los sabedores se mostraron interesados en el tema y, al final, decidieron apoyarnos con sus conocimientos, con sus experiencias en diferentes áreas.

Gracias a ellos recopilamos las informaciones más relevantes: calendario ko'rebaju, chagra, pesca, cacería, entre otros. En ese proceso nos dimos cuenta del nivel de cambio en cada área.

Los conceptos que encontrará en este documento son el resultado del trabajo investigativo, son aportes de nuestros sabedores, por eso les agradecemos a todos ellos por la enseñanza, por las orientaciones que nos brindaron en todo este tiempo: la idea es ir fortaleciendo nuestra cultura siempre buscando alternativas para mitigar los cambios que se presentan en la actualidad.

# El cambio climático

El término cambio climático para nosotros los ko'rebaju baju pãĩ del Resguardo Jácome es nuevo, no lo conocíamos de manera directa y técnica, pero en nuestro diario vivir dentro del territorio pasamos por diferentes situaciones a causa de este factor ambiental que en la actualidad trae afectaciones a nivel mundial en varios aspectos de la vida, tanto en los seres humanos y animales, como en otros elementos de la naturaleza que son necesarios para la subsistencia.

Según nuestros abuelos o sabedores, los ko'rebaju baju pãĩ en épocas anteriores éramos seres libres y vivíamos tranquilos, pero todo este cambio nos ha conducido a una adaptación para poder sobrevivir ya que día tras día van surgiendo cosas nuevas, las cuales han generado la pérdida de las prácticas culturales, como: permisos a la madre naturaleza, técnicas de trabajo, herramientas de trabajo, incluidas las de pesca y cacería, creencias, mitos, alimentación, vestuario, artes, medicina tradicional, etcétera. La lista podría ser interminable pero las mencionadas son las más fundamentales.

Una de las principales afectaciones a causa del cambio climático es el desequilibrio en la cosmovisión ko'rebaju baju pãĩ, en ese sentido nos ha cambiado la forma de ver nuestro mundo, especialmente en cuanto al manejo del calendario ecológico y agrícola. Razón por la cual, dentro de este trabajo, el grupo de investigación nos hemos dado a la tarea de dialogar con los sabedores con el objetivo de unificar nuestro pensamiento y de devolver un poco al tiempo de ellos para poder comparar el nivel de cambio antes y ahora y, de esa manera, buscar alternativas de mitigación a todo lo que estamos enfrentando en la actualidad. Obviamente es muy complejo erradicar las afectaciones, pero sí podemos pensar en cómo cuidar lo poco que nos queda.

# Esquema de investigación

Chagra  
Pesca  
Cacería  
Salud  
Calendario korebaju  
Movilidad  
Educación  
Supervivencia

Antes - ahora -  
propuestas para mitigar  
el cambio climático

¿Qué temas investigar?

¿Qué preguntamos?

¿Qué registramos?

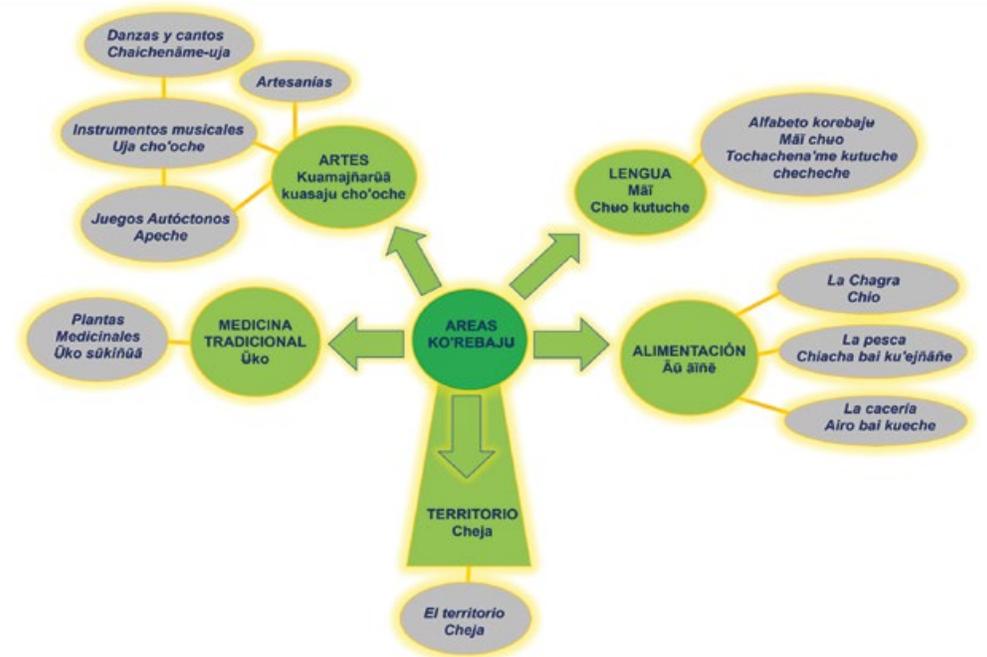
¿Cómo podemos mostrarlo?



Trabajando en comunidad con la participación de los sabedores. Monitoreo del tiempo.

La memoria de lo que antes fue. Lo que hoy estamos enfrentando. Lo que puede suceder si no pensamos en las propuestas para mitigar el cambio.

# Áreas de la vida ko'rebaju bajɛ pãĩ



# Calendario ecológico agrícola ko'rebajɨ bajɨ pãĩ

El calendario ecológico agrícola es el que nos permite identificar los tiempos para la realización de diferentes actividades dentro de la cultura ko'rebajɨ bajɨ pãĩ. La palabra *ecológico* hace referencia a la flora y fauna, a los animales que sobresalen y ayudan a identificar los tiempos a través de sus cánticos, también con el florecimiento y la cosecha de árboles frutales y silvestres. *Agrícola*, por su parte, hace referencia a las actividades de trabajo en agricultura principalmente de la chagra; que van de acuerdo con el calendario. Un ko'rebajɨ bajɨ pãĩ programa su trabajo empezando con el tiempo, todo eso es para ver buenos resultados en el momento de la cosecha.

Otra de las actividades es la pesca. Es importante tener en cuenta el tiempo para este tipo de actividad ya que hay etapas donde abundan los pescados. Lo mismo con la cacería, hay temporadas donde los animales del monte tienen buen peso por la abundancia de alimentos en los árboles.

## Épocas o tiempos del ciclo anual

El calendario muestra los momentos más significativos de cada una de las etapas o épocas que se dan durante el año. En él se exponen las épocas de verano (*ūsūrumū*), invierno (*okorumū*) y veranillo (*kākorumū*), los tiempos en los que hay abundancia de animales, épocas de cosechas de frutas silvestres, épocas de reproducción y tiempos en que los animales están gordos. También muestra la dinámica del nivel de agua que depende de las épocas de verano e invierno y hace referencia a los tiempos de aguas bajas y aguas altas.

## Calendario ecológico agrícola ko'rebajū bajū pāĩ

Calendario ecológico agrícola ko'rebajū bajū pāĩ		
Tiempo o etapa ko'rebajū bajū pāĩ	Descripción	Mes(es)
<i>ūsūrumū tīato</i> inicio de verano	Entonan su canto: el chalaco, el aserrador, la chicharra, la machaca.	Noviembre
	Es época del florecimiento de todos los árboles frutales y árboles silvestres.	
<i>ūsūreparumū</i> verano	Las charapas salen a las playas a poner los huevos. Tiempo de las codornices, subienda de pescados. Hay abundancia de aradores. Sobresalen animales terrestres como: borugas, guaras, peces, tigres, culebras; estos animales salen a las orillas de los ríos, caños, lagunas y quebradas en busca del agua.	Diciembre, enero, febrero
	Tiempo de cosecha de uva caimaroná, piña, chontaduro, plátano, ñame, lulo, batata, entre otros.	
<i>ūsūrumū kuicho</i>	Cría de animales como aves, peces, charapas, iguanas, serpientes, comejenes, zancudos, etcétera.	

## Calendario ecológico agrícola ko'rebajū bajū pāĩ

Tiempo o etapa ko'rebajū bajū pāĩ	Descripción	Mes(es)
fin del verano	En este tiempo se escucha el canto de algunas aves llamando agua o señalando el fin del verano, como el tucán, el carpintero, diferentes clases de ranas y especialmente el sapo silvestre.	Marzo, abril
	Recolección de semillas tradicionales y siembra; para esta época se da la cosecha de bakuri, òmükaba, cacao silvestre y baroro ( <i>mākōsa</i> ).	
<i>okorumū tīato</i> inicio de invierno	Sale la hormiga culona señalando que se acerca el tiempo de invierno e igualmente las ranas. También hay presencia de mariposa nocturna. ( <i>mūmu</i> ).	Mayo
	Se revisan los cultivos y se hace la primera limpia a los cultivos de la chagra.	
<i>okoreparumū</i> invierno	Lluvias e inundaciones. Animales: patos del agua, sapos, babillas, guíos, boas, entre otros. Animales trepadores como los churucos, mono cotudo y otros. Abundancia de frutos silvestres. El cotudo en este tiempo entona su canto en la mañana y en la tarde. Abunda el mojoy en las palmas de milpés y de coco. Hay subienda de peces.	Junio, julio
	Época de maíz choclo.	
<i>okorumū kuicho</i> fin del invierno	Abundancia de mariposas en las chagras, cantidad de gusanos en los árboles y la chicharra entona su cántico señalando que está finalizando el invierno.	Julio, agosto
	Cosecha de maíz y arroz.	
Tiempo de transición		
<i>kākorumū tīato</i> inicio de veranillo	En esta época comienzan a cantar la chicharra y la machaca, anunciando que va a alumbrar el sol.	Agosto
	Tiempo para socolar y tumbar la chagra para la cosecha de mitaca.	

## Calendario ecológico agrícola ko'rebaju baju pãĩ

Tiempo o etapa ko'rebaju baju pãĩ	Descripción	Mes(es)
<i>kākoreparumū</i> veranillo	Las charapas salen a calentarse al sol, en los palos y en las playas. Es el tiempo del bocachico. Además, se presentan muchas enfermedades. Es tiempo de quema y siembra de algunas semillas tradicionales. Se cosecha guama, caimarona, plátano, yuca, etcétera.	Septiembre
<i>kākorumū kuicho</i> fin del veranillo	Para esta época las charapas, las iguanas y las lagartijas salen a poner los huevos indicando que comienza el verano. Es época de revisión de los cultivos y se da la segunda limpieza a la chagra.	Octubre

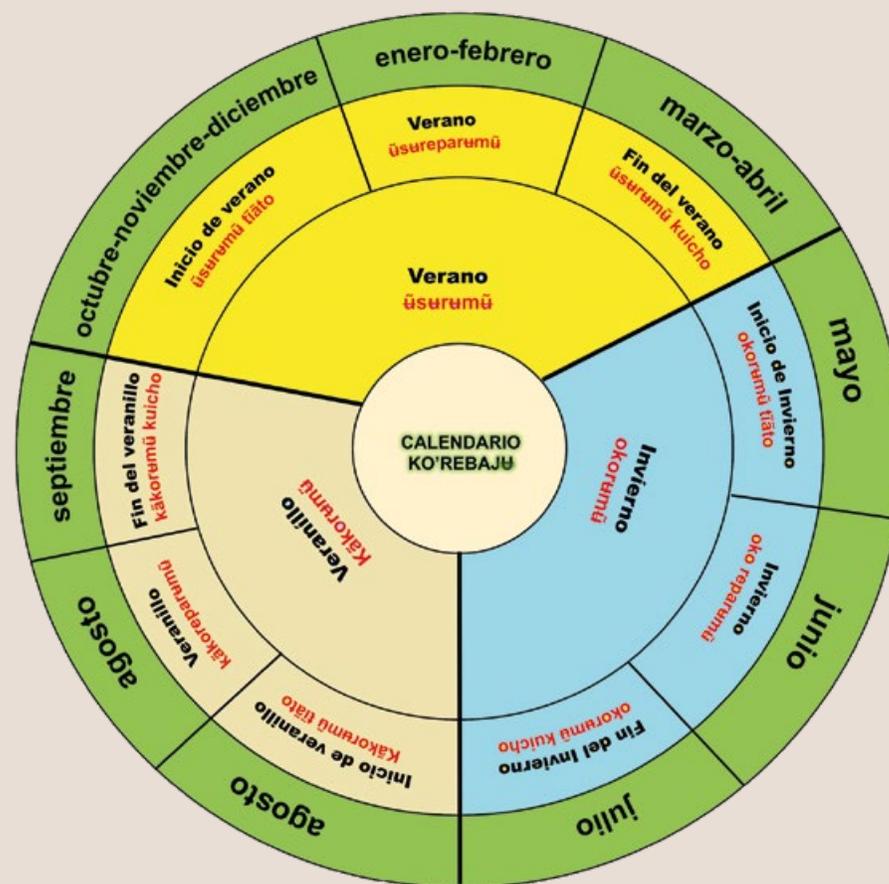


Diseño: Adel Darío Iles



Diseño: Adel Darío Iles

# Calendario ko'rebajɨ bajɨ pãĩ actual



Diseño: Adel Darío Iles

Actualmente no se pueden resaltar de manera ordenada los sucesos en las diferentes etapas dentro del calendario porque el tiempo ha cambiado mucho. En ocasiones hace sol, pero minutos después llueve, esto sucede en cualquier etapa del año. Anteriormente, en verano hacía sol, en invierno llovía y en veranillo hacía sol un determinado tiempo y también llovía.

Algunos animales que ayudan a identificar los tiempos ya no existen debido a la tala de bosques, se han extinguido, y otros se han ido en busca de su hábitat. Por ejemplo, el tucán, la machaca, no existen en el Resguardo Jácome.

Es muy difícil organizar el calendario actual, pero las etapas permanecen dentro del ciclo anual.

## El origen de los po'okorebaju



Dibujo de Deifer Ibanez Gasca

Antiguamente, la primera pareja po'okorebaju surgió de la tierra. Para tener familia, buscaban un lugar especial, allí orinaban para que naciera un nuevo ser. En ese lugar, los padres colocaban un pedazo guache y una vasija de barro. Los padres sabían anticipadamente si su hijo era niño o

niña. Si el nuevo ser era un niño, al salir de la tierra cogía el pedazo guache y se iba para la casa; si era una niña, cogía la vasija de barro y de la misma manera se iba para la casa. Esto hacían los padres para que sus hijos desde el nacimiento distinguieran sus actividades correspondientes.

Anteriormente, la mujer ko'rebaju baja pãi no podía tener relaciones sexuales porque tenía dientes en su vagina. Todos los ko'rebaju baja pãi antiguamente eran chamanes porque eran surgidos de la tierra.

Como es natural, había una pareja de jóvenes que contrajo matrimonio y, con el tiempo, la mujer joven quedó embarazada. Cuando llegó el día en que iba a nacer su hijo, el esposo se alistó para ir a cacería en el monte: «voy a cazar para mi hijo», le decía a su esposa. Y le recomendó: «cuando venga nuestro hijo, debe recibirlo y bañarlo». Pero cuando el niño salió de la tierra y vino a la casa con su guachecito, la mamá no quiso recibirlo porque venía muy sucio.

El niño se puso a llorar porque la mamá no quiso recibirlo, entonces decidió ir a buscar al papá que andaba de cacería. Cuando el niño empezaba el trayecto, se encontró con el papá que regresaba a la casa con un tanchado de animales que había cazado. Cuando vio al niño, ya sabía lo que estaba sucediendo, pero le preguntó. «¿por qué se va hijo?». Y el niño le respondió llorando: «me voy, papá, porque mi mamá no quiso recibirme en la casa». Al escuchar esto, el papá lo convidó a la casa, pero el niño no quiso volver porque ya su madre lo había rechazado. Al ver que su hijo no quería regresar, su padre, que era conocedor de la medicina, se despidió de él con estas palabras: «hijo mío, a partir de hoy vivirás en el monte, no regresaras a la casa por tu decisión y también por culpa de tu madre». El niño se fue para la montaña para siempre convirtiéndose en el espíritu del monte Soi batí.

Después de eso, el papá regresó llorando porque su hijo se había ido, y de camino cogió unas hojas de una planta medicinal para tenderle una trampa a su esposa como venganza por lo sucedido. Al llegar a la casa, la regañó por el maltrato que tuvo con su primer hijo. Posteriormente preparó las hojas que había traído, las echó en una bebida y se lo dio a





- Cambios en los horarios de trabajo en la chagra: ya no se trabaja la jornada completa como debe ser sino tres horas en la mañana y dos horas en la tarde en la época de verano, en invierno cuando escampe la lluvia, en veranillo de igual manera se repite lo que sucede en las dos etapas anteriores. No se hacen chagras grandes por dos razones: (1) por la escasez de bosque y (2) para poder controlar las plagas, tanto insectos como los animales que llegan a comer o dañar las cosechas.
- Adelantar o atrasar las actividades de trabajo en la chagra.
- Instalación de trampas para el control de los animales que llegan a los cultivos en tiempo de cosecha.
- Utilización de químicos para el control de plagas en los cultivos y el control de las malezas.
- Búsqueda de los lugares donde existen animales para la pesca y cacería.

## Fases de la luna



Las actividades de siembra, de cacería, pesca y demás, se pueden hacer en cualquier fase lunar, pero depende de cada persona para ver buenos resultados de su trabajo tener en cuenta las creencias que nos enseñaron nuestros abuelos.

# La chagra – *chio*



## ¿Qué es la chagra ko'rebajɛ bajɛ pãĩ?

Tradicionalmente es un espacio donde ha sido talado y quemado el bosque natural por medio de las actividades socola, tumba y quema, luego también ha sido sembrado con todo tipo de semillas nativas para la soberanía alimentaria.

La chagra es uno de los componentes que conforma el área de alimentación, donde la mujer ko'rebajɛ bajɛ pãĩ juega un papel importante porque, a partir de ahí, orienta a sus hijos e hijas sobre la administración de la misma. La mujer está pendiente de su chagra así como está pendiente de sus hijos. El hombre realiza las actividades de socola, tumba y quema porque es trabajo pesado; también ayuda a cargar el tancho con las semillas y las corta para que la mujer siembre.

Para poder entender bien el proceso de la chagra, es importante conocer el trabajo de antes y ahora. De esa manera reconocer el cambio y saber cuáles son las afectaciones que ha traído el cambio climático.



## Chagra antes – chio aperumũ

Anteriormente todos los mayores eran conocedores de los elementos tradicionales debido a la gran exigencia dentro de la cultura ko'rebajɛ bajɛ pãĩ, razón por la cual todos los integrantes de la familia también practicaban y respetaban sus usos y costumbres. Todos teníamos los mismos aprendizajes para trabajar y defender el territorio.

En el trabajo en la chagra, el hombre era el encargado de realizar las actividades de socola y tumba, en la quema participaban los integrantes mayores de edad. En la siembra, el hombre era el apoyo de la mujer para llevar las semillas con el tancho, la mujer era la encargada de la siembra con el apoyo de sus hijos, de manera que todos hacíamos parte del trabajo bajo la orientación de los mayores. Un dato importante es que la mujer aprendía a manejar las semillas con el acompañamiento de las abuelas quienes eran las conocedoras del proceso. Para el manejo de esas semillas era fundamental conocer los permisos, los mitos, creencias y las técnicas, porque existe un origen de esas semillas: el origen es la base para darle explicación a todo lo que existe.

Culturalmente era deber del hombre sembrar las plantas que dan frutos en pepas, por ejemplo: el chontaduro y ñame. En el proceso de la siembra se colocaba bien sentadito, se tocaba los testículos para que cargara bien; también sembraba maíz y arroz. La mujer sembraba piña, plátano, yuca, etcétera.

Sobre el manejo de las diferentes semillas nativas, así como ella cuidaba y estaba pendiente de sus hijos, de la misma manera hacía su trabajo dentro de este espacio y era considerado como uno de los espacios de formación, es decir, era la primera escuela para el aprendizaje de los elementos básicos culturales.

Según nuestros abuelos, anteriormente existían tres tipos de chagra:

- La chagra comunitaria: donde todas las familias se reunían y hacían la chagra de manera colectiva para el beneficio general.
- La chagra familiar: participaban los integrantes de un núcleo familiar, trabajaban los padres y los hijos.
- La chagra individual: el trabajo era de una sola persona, pero para el beneficio de su propia familia.

El calendario ecológico agrícola era muy importante para el trabajo dentro de la chagra, ya que con base en ese calendario se realizaban las actividades de acuerdo a cada etapa del año. Era una creencia que tenían, era una continuidad a la enseñanza de los abuelos para evitar la pérdida de trabajo. Por ejemplo, para la siembra, las fases de la luna eran fundamentales, no se podía sembrar en cualquier etapa dentro del calendario, eso era para asegurar el buen crecimiento de las semillas y un buen resultado en la cosecha. La disciplina y el respeto por la naturaleza era completo porque los *ko'rebaju baju pã* nos considerábamos al cien por ciento como hijos de la tierra.

A continuación, una tabla ilustrativa de cómo era el proceso que llevaban para trabajar con relación a las etapas dentro del calendario agrícola.

Chagra antes				
Actividades	Chagra principal (monte / aireparo)		Chagra veranillo (rastrojo viche / bijã tũ'tova)	
	Tiempo dentro del calendario normal	Tiempo dentro del calendario <i>ko'rebaju baju pã</i>	Tiempo dentro del calendario normal	Tiempo dentro del calendario <i>ko'rebaju baju pã</i>
Selección, ubicación del terreno y socola	Inicio de noviembre	Inicio de verano <i>ũsurumu tĩato</i>	Inicio de julio o mitad de julio	Invierno <i>oko reparumu</i>
Tumba	Fin de noviembre- mitad de diciembre (fin de la tumba)	Inicio de verano <i>ũsurumu tĩato</i>	Se hacía la tumba en el momento de socola porque eran arboles pequeños	Invierno <i>oko reparumu</i>
Realización de las rondas	Inicio de febrero antes de la quema	Verano <i>ũsureparumu</i>	No se realizaban las rondas porque el clima no era fuerte en esa etapa	
Quema	10 o 12 de febrero	Verano <i>ũsureparumu</i>	Agosto 10 en adelante	Fin del Invierno <i>okorumũ kuicho</i>
Selección de semillas	Inicio de febrero	Verano <i>ũsureparumu</i>	La selección de semillas se hacía antes de la quema	Invierno <i>oko reparumu</i>
Siembra	Posterior a la quema hasta 25 de febrero	Verano <i>ũsureparumu</i>	Posterior a la quema, después del 10 de agosto	Fin del Invierno <i>okorumũ kuicho</i>
Mantenimiento y recolección de algunos productos (limpieza)	Agosto, primera limpia de la chagra	Inicio de veranillo <i>kãkorumũ tĩato</i>	Septiembre, primera limpia de la chagra, y cada vez que era necesario.	Veranillo <i>kãkorumũ</i>

Chagra antes				
Actividades	Chagra principal (monte / aireparo)		Chagra veranillo (rastroj viche / bijā tū'tova)	
	Tiempo dentro del calendario normal	Tiempo dentro del calendario ko'rebaju baju pāi	Tiempo dentro del calendario normal	Tiempo dentro del calendario ko'rebaju baju pāi
	Octubre, segunda limpia de la chagra y de ahí cada vez que sea necesario	Fin del verano-llo <i>kākorumū kuicho</i>		
Cosecha	Octubre, noviembre, febrero		Diciembre...	

Nuestros abuelos trabajaban de manera ordenada siempre poniendo en práctica sus conocimientos ancestrales, eso les permitía la seguridad en la parte alimentaria. A continuación, ilustramos el ciclo de la chagra en el tiempo antes, *aperumū*.

## Ciclo de la chagra ko'rebaju baju pāi

El ciclo de la chagra consistía en las etapas de trabajo continuas, aunque en la tabla anterior se mencionan otras actividades que el ko'rebaju baju pāi realizaba, aunque estaban dentro del mismo ciclo. Es un referente para explicar de manera general los principales puntos que indican lo que es realmente la chagra.



Diseño: Adel Darío Iles

Es muy importante resaltar las actividades y el concepto de cada una de ellas, de manera que se puedan entender un poco más las prácticas ancestrales que utilizaban para un buen resultado de todo el proceso.



## Selección y ubicación del terreno

Consistía en la selección del lugar para realizar la chagra, era una manera de hacer la caracterización del terreno con el propósito de escoger el sitio apropiado para la siembra de los alimentos. Este tipo de actividad se desarrollaba teniendo en cuenta las etapas dentro del calendario ko'rebajñ bajñ pāñ.

### Verano

*ñsñrñmñ*

Monte: *airo-aireparo*

Vega: *rachabñ*

Rastrojo gecho: *ai tñ'tova*

### Veranillo

*kñakorñmñ*

Rastrojo viche: *bñjā tñ'tova*

Vendiaguja: *petò chiavñ*

## Socola: *pějē ruache*



Una de las primeras actividades para empezar a construir la chagra consistía en cortar la vegetación más pequeña y los bejucos enredados en los árboles más grandes. Esto era para facilitar el momento de la actividad de tumba de los árboles de mayor altura, para que no le impidan la caída y evitar accidentes dentro del trabajo.

Se utilizaban herramientas como: peñilla con cacha de madera y una piedra para afilar.

## Tumba: *pějē kueche*

Era la actividad más desgastante para el ko'rebajũ bajũ pãĩ. Consistía en cortar árboles grandes y medianos posterior a la socola. Para este tipo de actividad era muy importante la orientación de los mayores para los jóvenes principiantes. Una de las técnicas era saber la orientación del viento para la tumba de un árbol con el fin de evitar accidentes, ya que la tumba de un árbol en sentido contrario al viento era mortal porque en ese tiempo había mucho monte con árboles de gran tamaño. Para esta actividad, utilizaban las herramientas como el hacha y la piedra para afilar.



## Quema: *chio uoche*

Antes de la quema era necesario hacer rondas con el fin de evitar la quema de los lugares reservados para la rotación de la chagra. Anteriormente, el tiempo era estable para una buena quema de la chagra, lo que permitía sembrar las semillas de manera ordenada. Esta actividad se realizaba en época de verano o veranillo, dependiendo el tiempo en que se hayan realizado las actividades de socola y tumba. Se dejaba por un tiempo de un mes para poder quemar en caso de un monte y un tiempo de veinte días si era rastrojo jecho. Eso se hacía para que todos los elementos talados estuvieran bien secos.

La quema se hacía durante un día soleado, el tiempo del día recomendado por los mayores eran de las doce del mediodía en adelante donde había buen viento, de esa manera se tenían buenos resultados.



## Selección de semillas: *tããjãñe jñanũñe*

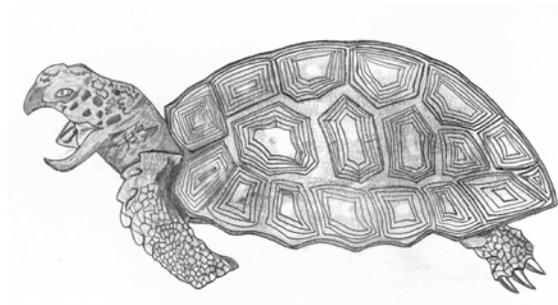
Actividad para selección de semillas de la mejor calidad para sembrar, teniendo en cuenta las fases de la luna.



## Siembra: ku'a ārārũã tããñe

La siembra es una de las principales actividades dentro del trabajo en la chagra, se realizaba posterior a la quema. Se debía realizar siempre teniendo en cuenta las fases de la luna y algunas técnicas de siembra.

Por ejemplo, para sembrar el chontaduro se hacía el hueco pequeño con el hueso del morrocoy, esto con la finalidad de que, en el momento de la cosecha, las palmas empezaran a cargar su fruto a una altura bajita. Para sembrar la caña se utilizaba una estaca de balso larga, eso era para que la caña no fuera dura para el consumo. La uva se sembraba con la mano izquierda para que todas las matas al crecer fueran hembras. Así sucesivamente, la mayor parte de las semillas poseen sus creencias y su propia técnica de siembra.



A continuación, resaltamos las semillas tradicionales que sembraban y cosechaban nuestros antepasados.

Ítem	Semillas		Época de siembra	Tiempo de duración para la cosecha	Época de cosecha
	Español	Ko'rebajtu			
1	Yuca dulce	āso	Febrero	6 meses después de la siembra	Agosto
2	Yuca brava	āũrepa	Febrero	6 meses después de la siembra	Agosto
3	Plátano	oo	Febrero	8 meses después de la siembra	Octubre
4	Maíz	vea	Febrero	5 meses después de la siembra	Julio
5	Arroz	aró	Febrero	5 meses después de la siembra	Julio
6	Caimo	tóa	Febrero	8 meses después de la siembra	Octubre
7	Chontaduro	ñe	Febrero	4 años después de la siembra	Febrero
8	Uva caimarona	ũche	Febrero	4 años después de la siembra	Febrero
9	Bacurí	vakuri	Febrero	3 años después de la siembra	Marzo
10	Batata	chají	Febrero	4 meses después de la siembra	Junio, la cosecha era continua
11	Yota	ma'te	Febrero	4 meses después de la siembra	Junio
12	Lulillo	ãñasia	Febrero	4 meses después de la siembra	Junio
13	Maní	maní	Febrero	4 meses después de la siembra	Junio
14	Guaudillo	vẽka	Febrero	4 meses después de la siembra	Junio
15	Mereño	zeú	Febrero	4 meses después de la siembra	Junio
16	Ají	pia	Febrero	4 meses después de la siembra	Junio
17	Caña	chu'chu	Febrero	6 meses después de la siembra	Agosto
18	Maraca	cava	Febrero	9 meses después de la siembra	Noviembre

Ítem	Semillas		Época de siembra	Tiempo de duración para la cosecha	Época de cosecha
	Español	Ko'rebajɨ			
19	Chirimoya	<i>mĩ'ka</i>	Febrero	8 meses después de la siembra	Octubre
20	Patilla	<i>ākue oko</i>	Febrero	2 meses después de la siembra	Abril
21	Guaruma	<i>ju'epo</i>	Febrero	4 meses después de la siembra	Junio
22	Guama	<i>pēnē</i>	Febrero	6 meses después de la siembra	Agosto
23	Piña	<i>ĩsi</i>	Febrero	1 año y medio después de la siembra	Mayo
24	Tabaco	<i>māto</i>	Febrero	3 meses después de la siembra	Mayo
25	Ñame	<i>ñajo</i>	Febrero	8 meses después de la siembra	Octubre

### Revisión de cultivos, mantenimiento y cosecha de algunos productos tradicionales: *chio sanĩ ñajũ ka'rebajɨ charo kũĩsi'e tuteche*

Era costumbre visitar la chagra todos los días, sobre todo la mujer era la que estaba pendiente de esa labor para revisar las semillas sembradas, también para realizar el mantenimiento, es decir, quitar las malezas y prevenir las plagas, de igual manera, recogía los productos que se podían cosechar a corto plazo.

El cuidado era constante porque anteriormente la chagra era considerada como un espacio de integración familiar para el aprendizaje cultural. Fue la primera escuela de nuestros abuelos antes de la aparición de la cajita mágica que es la escuela de formación académica como la que conocemos hoy en día.



### Cosecha: *kũni cha'jisi'ere tuteche*

Una de las últimas actividades dentro del ciclo de la chagra consistía en la recolección de los productos como resultado de todo el trabajo. El tiempo de cosecha dependía de cada producto ya que no todos se cosechaban al mismo tiempo. Tradicionalmente existen productos de corto, mediano y largo plazo para cosechar.



## Consumo, comercialización de los productos y disposición del terreno: *kuĩsi'ere aññe na'me kuri ãsiche, jo'e cho'che cho'ojacheja ñaã jo'kache*

La mayor parte de nuestros abuelos sembraban las semillas nativas para la obtención de los alimentos propios, por eso en esa época el área de alimentación era muy fortalecida ya que tenían todo tipo de productos: había abundancia en las cosechas.

Los productos que más se comercializaban eran maíz y arroz, los cuales eran de una cosecha a corto plazo. Los terrenos en que cultivaban el maíz y el arroz son los que iban dejando para poder rotar los cultivos, es decir, sembraban maíz, cosechaban, y dejaban crecer la vegetación nuevamente para hacer una nueva chagra en ese mismo lugar al cabo de un tiempo.

Para el consumo sacaban diferentes derivados de los productos:



Maíz



Arroz

- Maíz: envueltos, arepas, chicha.
- Plátano: envueltos, chucula con pescado, chucula de maduro o banano, arepas.
- Yuca: casabe, fariña, casabe jediondo, envueltos.
- Caña: guarapo.
- Chontaduro: chicha.
- Piña: chicha, colada, jugo.
- Ají: ají en polvo.



# Chagra ahora - chio iũmukujña, chuura

En la actualidad, la chagra sigue siendo un espacio de trabajo para la siembra de semillas nativas pero, debido a la colonización y al cambio en el tiempo, hemos perdido muchas prácticas culturales. Eso nos ha conducido a un debilitamiento cultural y nos vemos en la obligación de adaptarnos a la situación actual.

Para empezar, dentro del Resguardo Jácome no hay monte para realizar la chagra principal, que empieza a mediados de noviembre tal como está en el calendario agrícola ko'rebajũ bajũ pãĩ. Hay un desequilibrio de trabajo y un desorden en las costumbres comparado con como veníamos manejando ancestralmente; por ejemplo, ya no existe la chagra comunitaria ni la chagra de núcleo familiar, solamente existe la chagra individual. El tamaño de las chagras no es el mismo que antes y el horario de jornadas tampoco es el mismo.

A continuación, una tabla ilustrativa del proceso de trabajo en la chagra actual.

Chagra ahora				
Actividades	Chagra principal (monte – aireparo)		Chagra veranillo (rastrojito viche / <i>bijā tū'tova</i> )	
	Tiempo dentro del calendario normal	Tiempo dentro del calendario <i>ko'rebajū bajū pāi</i>	Tiempo dentro del calendario normal	Tiempo dentro del calendario <i>ko'rebajū bajū pāi</i>
Selección, ubicación del terreno y socola	Mitad de enero-fin de enero / inicio de febrero-fin de febrero	Verano <i>ūsūrumū kuicho</i>	NO se realiza la chagra de veranillo debido a que no contamos con terreno suficiente para ir ampliando las chagras. De igual manera, por presión del gobierno nacional a través de los entes gubernamentales del medio ambiente para la conservación de los bosques no se realiza la actividad de tumba debido a que no hay árboles grandes.	
Tumba	La mayor parte en el Resguardo no se realiza la tumba			
Realización de las rondas				
Quema	Inicio de marzo-mitad de marzo	Fin del verano <i>ūsūrumū kuicho</i>		
Selección de semillas				
Siembra	Mitad de marzo	Fin del verano <i>ūsūrumū kuicho</i>		
Mantenimiento y recolección de algunos productos (limpieza)	Mitad de marzo. en algunas partes hay que limpiar antes de la siembra con herbicidas			
Fin del verano <i>ūsūrumū kuicho</i>	Después pocos días de la siembra	Fin del verano <i>ūsūrumū kuicho</i>		
Cosecha	Ver la tabla anterior, con las fechas de cosecha según la semilla.			

Hay un cambio drástico en el trabajo dentro de la chagra, principalmente el cambio climático, de manera que nos ha traído afectaciones en la práctica cultural generando el riesgo de extinción física y cultural.

Partiendo de la situación actual, en nuestro resguardo Jácome, no podemos establecer una definición ordenada a los conceptos sobre las actividades para la realización de la chagra, pero lo que viene a continuación es lo poco que lograron aportar nuestros sabedores.

### Selección y ubicación del terreno: *chio cho'jacheja*

Actualmente no se realiza este tipo de actividad debido a que en el resguardo no contamos con zona boscosa amplia, el territorio es pequeño y la población va en aumento.

### Socla: *pējē ruache*

Este tipo de actividad es la principal. En la actualidad ha cambiado la forma de trabajar, empezando con el horario, ya que anteriormente se trabajaba de seis de la mañana hasta las seis de la tarde, pero debido a las altas temperaturas hoy no se trabaja en el horario mencionado. Utilizamos herramientas como: rula, lima para amolar, guadaña y esmeril para amolar la cuchilla.

### Tumba: *pējē kueche*

Esta actividad se realiza muy pocas veces en el resguardo, ya que actualmente no contamos con monte o con rastrojito jecho. Prácticamente los jóvenes de esta época no conocen las técnicas de tumba, no han utilizado un hacha. En caso de realizar este tipo de actividad, utilizan la motosierra, que es una de las herramientas que nos ofrece el mundo occidental.

### Quema: *chio uoche*

La quema es una de las principales actividades vigentes para la eliminación de la vegetación talada, pero a diferencia de la época pasada, se realiza sin tener en cuenta el orden del tiempo dentro del calendario porque el clima no es estable tal como era antes. Ya no se hacen las rondas, por eso en ocasiones se queman los lugares reservados.

### Selección de semillas: *tããjãñe jñanũñe*

En el tiempo de ahora casi no se tiene en cuenta este tipo de actividad. Aunque somos ko'rebajũ bajũ pãĩ, tenemos muy pocas semillas nativas de buena calidad debido a la abundancia de plagas en las chagras.

### Siembra: *kua ãũrãñũrũã tããñe*

La siembra sigue siendo una de las principales actividades en la chagra, pero en el tiempo de ahora ya no tenemos en cuenta la mayor parte de las creencias y técnicas. Por ejemplo, anteriormente, una vez terminada la quema, en la misma tarde, se sembraba cualquier semilla. Eso se hacía para asegurar el buen crecimiento de las semillas. La creencia era que el venado no pisara la chagra antes de la siembra porque, si era pisado por este animal, afectaba el crecimiento o se podían secar las semillas en su proceso de germinación. De igual manera, se podía presentar la presencia de plagas.

Actualmente no existe la gran variedad de semillas nativas. Ante todo, porque la mayor parte de las personas no consumen los productos tradicionales. Ya no se usa el hueso del morrocoy, ni el palo de balso para la siembra de caña, se utiliza la pala, que es una herramienta muy común en la época actual.

### Revisión de cultivos, mantenimiento y cosecha de algunos productos tradicionales: *chio sanĩ ñajũ ka'rebajũ charo kũĩsi'e tuteche*

La revisión de cultivos y mantenimiento es constante. Anteriormente se hacía la primera limpia de la chagra a los seis meses después de la quema y siembra. Ahora, hay que limpiar una vez terminada la siembra porque el lugar donde se hace la chagra no es monte sino un rastrojo viche o vendeagujal. En algunas partes hay que hacer la limpieza antes de la siembra con herbicidas. Eso es uno de los factores que nos trae afectaciones dentro del trabajo en la chagra, el uso de herbicidas es la causa de la aparición de muchas malezas nuevas en la chagra ko'rebajũ bajũ pãĩ.

### Cosecha: *kũni cha'jisi'ere tuteche*

Este tipo de actividad está vigente en la vida ko'rebajũ bajũ pãĩ, pero la calidad de los productos no es la misma que en la época anterior debido a la escasez de monte en el resguardo. De la misma manera, por consecuencia de la aspersión aérea que ha utilizado el gobierno nacional hace unos años atrás para la erradicación de cultivos ilícitos, de manera indirecta hemos sufrido este daño ambiental por vivir cerca de las fincas donde abundaba la hoja de coca. Un suelo donde ha caído el glifosato tiene una duración aproximada de quince años para recuperar la vegetación y ser un poco fértil, sin embargo, ya no vuelve a ser un suelo 100% fértil porque su capa ha sido dañada por el hombre. Esa aspersión se ha llevado consigo la gran parte de las semillas nativas. Aunque se ha trabajado en algunos proyectos pequeños para la recuperación y el fortalecimiento de las chagras, por el momento no hemos logrado recuperar y fortalecer este componente en el área de alimentación como deseamos.

Los productos más comunes en la cosecha actualmente son: maíz, arroz, plátano, yuca, chontaduro, piña, chirimoya, entre otros.

## Cambio en el calendario productivo

Ítem	Semillas		Época de siembra	Tiempo de duración para la cosecha	Época de cosecha	Porcentaje de la pérdida de cosecha
	Español	Ko'rebajtu				
1	Yuca dulce	āso	Mitad de marzo	8 meses después de la siembra	Noviembre	0%
2	Yuca brava	āūrepa	Mitad de marzo	8 meses después de la siembra	Noviembre	0%
3	Plátano	oo	Mitad de marzo	1 año después de la siembra	Marzo	5%
4	Maíz	vea	Mitad de marzo	4 meses después de la siembra	Julio	10%
5	Arroz	aró	Mitad de marzo	4 meses después de la siembra	Finales de julio	10%
6	Caimo	tóa	Mitad de marzo	1 año después de la siembra	Marzo	10%
7	Chontaduro	ūne	Mitad de marzo	5 años después de la siembra	Febrero	50%
8	Uva caimarona	uche	Mitad de marzo	5 años después de la siembra	Febrero	50%
9	Bacurí	bacuri	Mitad de marzo	3 años después de la siembra	Marzo	0%
10	Batata	chají	Mitad de marzo	4 meses después de la siembra	Julio	0%
11	Yota	ma'te	Mitad de marzo	4 meses después de la siembra	Julio	0%
12	Lulillo	āñasia	Mitad de marzo	6 meses después de la siembra	Septiembre	0%
14	Guaudillo	vēka	Mitad de marzo	4 meses después de la siembra	Julio	0%
16	Ají	pia	Mitad de marzo	6 meses después de la siembra	Septiembre	5%
17	Caña	chū'chu	Mitad de marzo	1 año después de la siembra	Marzo	30%
19	Chirimoya	mī'ka	Mitad de marzo	1 año después de la siembra	Marzo	5%

Ítem	Semillas		Época de siembra	Tiempo de duración para la cosecha	Época de cosecha	Porcentaje de la pérdida de cosecha
	Español	Ko'rebajtu				
20	Patilla	ākue oko	Mitad de marzo	3 meses después de la siembra	Julio	0%
21	Guaruma	ju'epo	Mitad de marzo	4 meses después de la siembra	Julio	0%
22	Guama	pēñē	Mitad de marzo	1 año después de la siembra	Marzo	40%
23	Piña	īsi	Mitad de marzo	2 años después de la siembra	Noviembre	30%
24	Ñame	ñajō	Mitad de marzo	1 año después de la siembra	Febrero	0%

## Cambio en el tamaño de los productos cosechados

El cambio en el tamaño de los productos en la actualidad tiene variaciones puesto que es muy escaso el monte. Los productos que se cosechan de las semillas que han sido sembradas en épocas anteriores todavía poseen un buen tamaño en sus productos, pero haciendo una comparación de esos productos con los actuales, cuentan nuestros mayores que se ha perdido la calidad y el tamaño en los productos cosechados. Nuestros abuelos han manifestado que es muy difícil recuperar esa calidad de productos de forma natural porque las cosas han cambiado mucho, sobre todo el tiempo y la forma de trabajar.



*En nuestro sistema de trabajo han cambiado muchas cosas, primero el tiempo, hemos perdido nuestras creencias ancestrales, no hay presencia de médicos tradicionales verdaderos en nuestro territorio, hasta el mismo gobierno no nos está permitiendo trabajar como queremos. Ahora no podemos talar el bosque ni mucho menos quemar: la quema es la principal actividad para que nuestras semillas crezcan en un terreno limpio.*

Flora Moreno Garcés

### Consumo, comercialización de los productos y disposición del terreno: *kũisi'ere ãñe na'me kuri ãsiche, jo'e cho'che cho'ojacheja ñãã jo'kache*

El consumo de los productos cosechados hace parte de nuestro diario vivir. En este caso, han cambiado muchos aspectos, ante todo, en la preparación de los alimentos con los productos propios. Hoy en día la mayoría de los integrantes del resguardo no comparten sus alimentos, se ha perdido esa costumbre cultural. Los productos que se comercializan son: plátano, yuca y maíz.

La disposición del terreno se deja descansar muy poco tiempo, comparado con la práctica cultural anterior que esperaba hasta que el lugar tuviera buena zona boscosa para volver hacer la chagra.

# Afectaciones en las prácticas de siembra y cosecha

- En la siembra nos afecta el cambio del tiempo porque lo normal para la siembra es en el mes de febrero para la chagra principal. Sin embargo, actualmente lo estamos realizando en marzo a mitad de mes.
- No se tienen en cuenta las creencias y las prácticas tradicionales para la siembra.
- Muchas plagas en los cultivos tanto en la siembra como en la cosecha.

**Investigación y agenda de cambio climático  
Resguardo Indígena Coreguaje de Jácome**

El gusano tornillo es el más común en el colino de plátano sin importar el tamaño de la semilla.



Loros  
Choplín: *che'kue*  
Coronao: *kueo*  
Papagallo: *be'e*  
Churukero: *nāso beko*

Estos animales son los que hacen que la cosecha de chontaduro sea escasa. Permanecen desde inicio de verano hasta el fin de verano, también hacen que nos afecte la cosecha de maíz.



Los **cucarrones** son los encargados de dañar las semillas de chontaduro, maíz, piña, caña. Estos animales dañan el centro de la semilla y esto hace que la semilla se seque completamente.

Abeja: *o'a*  
Polluelo: *tia*  
Mochilero: *umu*  
Chimbe: *ocho*  
Mico chichico: *sāsu*

Son los animales que dañan la cosecha de uva caimarona, caimo, banano. Llegan a los cultivos por falta de alimentos en su hábitat.



**Investigación y agenda de cambio climático  
Resguardo Indígena Coreguaje de Jácome**



Zorro gato, platanero: *āka re'a*  
Zorro: *kura chai*  
Son los animales que afectan la cosecha de piña, caña, banano y plátano maduro.



Gusano: *kui āña*  
Este animalito es el que daña las semillas de yuca y ají.



Grillo: *pū'su*  
Este es el encargado de dañar cualquier tipo de semillas a excepción de la piña y chontaduro.

- ◆ El uso de químicos en las semillas.
- ◆ Debido al calentamiento fuerte del sol, algunas cosechas se dan antes de tiempo y el sabor no es el mismo.
- ◆ Las condiciones del suelo no es el mismo de antes, prácticamente en el Resguardo Jácome no contamos con monte y eso de una u otra manera afecta el buen crecimiento de las semillas. Si no hay un buen crecimiento de las semillas, obviamente no puede haber una buena cosecha como debe ser.

- ◆ Algunas semillas no son resistentes frente al clima que estamos enfrentando en la actualidad.
- ◆ Aumento de animales silvestres que vienen a los cultivos en busca de alimentos.

# Identificación de semillas resistentes y débiles

## Semillas resistentes



Yuca



Caña



Plátano



Piña



Arroz



Chontaduro



Caimo

## Semillas débiles



Maíz



Ma'te



Gaudillo



Zeú



Ají



Ñame



Uva caimarona



Maracas



Guama



Chirimolla

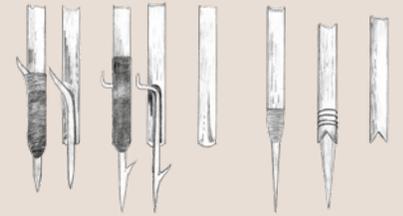


Lulillo



Patilla

# La pesca chiacha — baí ku'e jñaã ãĩñe



La pesca es uno de los componentes del área de alimentación. Es considerada como una de las principales actividades para la obtención de alimentos en la familia y consiste en atrapar peces grandes y pequeños utilizando elementos tradicionales.

Dentro de la cultura ko'rebajũ bajũ pãĩ existen dos formas de pesca: la pesca de día y la pesca de noche.

## La pesca de día

Este tipo de actividad depende de la época del año dentro del calendario ko'rebajũ bajũ pãĩ. Por ejemplo, en verano (*ũsurũmu*), la mayoría salen al río para atrapar charapas y recoger los huevos. Tradicionalmente, en esta época, se utilizaba el barbasco, pero la desventaja era que mataban peces de toda clase, grandes y pequeños, y en ocasiones peces que no servían para consumo humano (raya, temblón, caloche con cola blanca, entre otros).

En invierno y veranillo se desplazan a la laguna para pescar bocachicos utilizando el arco y la flecha.

La época de veranillo es donde más se utiliza el anzuelo para pescar. Se pescan peces de los caños y la laguna como: puñu, pirañas, nicuro, cheo, simi, sardinas, cucharo, etcétera. De igual manera, en la subienda de pescado, se recoge cualquier tipo de pescado entre los que más sobresalen son las guarajas, dentones y cheo.

## La pesca de noche

Es una de las actividades más peligrosas ya que en ese momento salen todo tipo de animales perjudiciales para el hombre, por eso es muy importante utilizar elementos culturales como el mambe y el tabaco para ahuyentar seres que traen mala energía. Este tipo de actividad se realiza dependiendo de la época dentro del calendario ko'rebajũ bajũ pãĩ. En verano (*ũsurũmu*), salen al río y se ubican en las playas para atrapar

charapas y recoger huevos. Hay dos formas de atrapar charapas, con la mano o con el anzuelo; para atrapar la charapa con las manos se llega cuando el animal está poniendo huevos, en ese instante es donde la charapa queda totalmente quieta. En ese espacio de la salida al río también se aprovecha para pescar peces grandes y medianos del río, en este caso del río Ortegaza, como: el pintadillo, dentón real, bocachico, sábalo, curbinata, cucharo, garopa, agujó, dentón, simi, etcétera.

En esta época también salen a los caños y quebradas para pescar los pescados que se encuentren. De noche, se utiliza más que todo el arpón porque es uno de los elementos diseñados para atrapar peces grandes y pequeños que salen de noche. También se utiliza el anzuelo como una de las opciones para atrapar peces grandes.

En la época de invierno (*okorũmu*) casi no se realiza la pesca debido a que el nivel del agua es muy alto y el agua turbia. En veranillo (*kãkorũmũ*), sí se realiza la pesca, pero más precisamente en los caños y las quebradas.

En la actualidad han habido cambios para realizar este tipo de actividad cultural. En primer lugar, dentro del resguardo no hay laguna. Según nuestros mayores, había una laguna que era la más grande del municipio de Milán, pero tristemente hoy en día ya no existe, empezó a desaparecerse hace 42 años aproximadamente, es por eso que en Jácome la pesca hoy en día es muy escasa pues no hay un hábitat para los peces.

Es muy difícil pescar un bocachico, un pintadillo.



# Monitoreo del río: disminución y aumento de nivel

El principal río que conecta los afluentes de agua de toda la región del municipio de Milán y demás municipios vecinos es el Orteguaza. La disminución y el aumento de nivel de agua va dependiendo de la etapa o época dentro del calendario: verano (*ũsurũmũ*), invierno (*okorũmũ*) y veranillo (*kãkorũmũ*).

## Verano

Es la etapa del sol fuerte, debido a este fenómeno, desde el inicio de verano en la actualidad, se empiezan a notar los cambios: el nivel del agua disminuye más de lo normal y, aunque se presentan lluvias, no hay aumento fuerte del nivel de agua. Si se presentan lluvias duran alrededor de un día y todo vuelve a quedar lo mismo. Al bajar el nivel del agua del Orteguaza, los caños que conectan al mismo empiezan a presentar sequía hasta quedar como una quebrada pequeña.

El inicio de verano es la época donde los peces salen al río buscando mejores condiciones de hábitat. Es en esta etapa donde salimos al río a pescar. Aunque el transporte sea difícil, buscamos la forma de sacar

las quillas y coger río arriba. Salimos más que todo en busca de huevos de charapa para el consumo de la familia y en ocasiones para la venta. Nuestros abuelos no vendían los productos naturales que conseguían, pero hoy en día las cosas han cambiado mucho y la mayor parte de los pescadores lo hacen con fines de comercialización de cualquier tipo de pescado que consigan. La pesca en nuestra región es una de las formas que nos permite la obtención de recursos económicos para suplir algunas necesidades en la familia.

La disminución del río nos afecta más que todo para la movilidad en la parte fluvial desde el resguardo para salir a San Antonio de Getuchá, que es la inspección a la que nos desplazamos para realizar las compras necesarias y todo lo referente a la canasta familiar.



La entrada desde el río Orteguaza a Jácome en la etapa de verano

## Invierno

Es considerada tradicionalmente como la etapa de fuertes lluvias, pero actualmente el clima es variado: hay fuertes lluvias pero por tiempos muy cortos. Cuentan nuestros abuelos que anteriormente en la etapa o época de invierno en ocasiones no se podía salir a trabajar una semana entera porque no paraba la lluvia. Todo eso ha cambiado mucho. En invierno el río se mantiene a un nivel agua alto y estable lo que nos permite la facilidad en el transporte fluvial. Al inicio de esta etapa hay subienda de

pescado, es ahí donde aprovechamos los peces que suben para el abastecimiento en la parte alimentaria, pues se guarda para consumir durante la temporada de invierno.



El 17 de junio de 2023 fue la creciente más grande, por eso salimos a recorrer la quebrada Jácome, el caño que conecta para salir al río Orteguaza y pudimos encontrar el siguiente panorama.



Puerto de la quebrada Jácome



Bocana de la quebrada Jácome



Lugar donde era la laguna Pññuchiara



Lugar donde era la laguna Pññuchiara



Caño que conecta al Orteguaza



Bocana del Orteguaza para entrar a Jácome



Algunos cultivos afectados



Algunos animales



Marcando el nivel del agua

## Veranillo

Es la época donde la naturaleza empieza a normalizar el nivel de lluvia, empiezan los peces a estar en los caños, quebradas y en las lagunas. Hay abundancia de alimentos para los animales acuáticos.

En nuestro resguardo no contamos con una laguna, esto hace que la pesca sea muy escasa y, además, no podemos utilizar los elementos de pesca que son tradicionales. En esta temporada, el nivel del agua todavía debe permanecer alto, pero en la actualidad se siente de manera fuerte el cambio ya que a mediados de octubre no se podía salir en canoa.

Es en el veranillo donde se usa el arco y la flecha para coger bocachicos, pero en Jácome utilizamos más que todo la vara, el nylon y el anzuelo y la atarraya para pescar peces medianos.



Quebrada Jácome



Pesca con atarraya en la quebrada Jácome



Nivel del agua del río Orteguaza



Nivel del agua del río Orteguaza

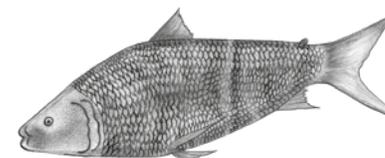
# Escasez de peces y/o aumento de ciertas especies



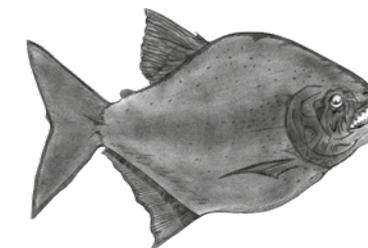
La escasez de peces en la zona de nuestro resguardo es debido a la desaparición de la laguna Pñuchiara. Llevaba ese nombre debido a la cantidad de pirañas o puños que había en la laguna. Cuentan nuestros abuelos que era la laguna más grande y hermosa del municipio de Milán, pero la desventaja que ellos veían en su época era que no había un caño que la conectara con el río Orteguala, para ellos esa era una gran dificultad para sacar los productos de la chagra; tenían que dar la vuelta caño abajo hasta el resguardo Agua Negra para salir al río y llegar a San Antonio de Getuchá, que es la inspección más cercana hasta ahora. En ese entonces, el precio del combustible iba en aumento y también empezaron a tener inconvenientes con algunos miembros del Resguardo Agua Negra por transitar por el caño abajo. Todo esto hizo pensar a los mayores de esa época en buscar una alternativa para mejorar la movilidad en la parte fluvial y se reunieron para analizar el tema donde al final organizaron una minga para abrir un caño artificial. Utilizaron la herramienta como la pala y la garlancha y empezaron con el trabajo donde participaron todos los integrantes de la comunidad. Los mayores no recuerdan bien el tiempo exacto que les tomó realizar el trabajo, pero en sí fueron varios meses de trabajo.

Cuando abrieron el canal, con la primera creciente del río Orteguala, empezó a formarse una pequeña quebrada; en la segunda creciente ya el espacio era más grande; ya en la tercera creciente se formó un caño donde ya se podía pasar una canoa con motor. Cuando lograron el trabajo pensaron que habían solucionado el problema porque jamás pensaron la consecuencia que iban a sufrir a futuro. Con el paso del tiempo, fue entrando arena poco a poco y hace aproximadamente veinte años desapareció completamente la laguna. Esa es una de las razones por las que los habitantes del resguardo Jácome somos pobres en pesca porque no hay pescado de buena calidad.

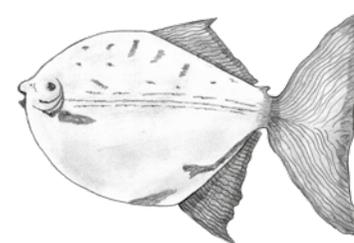
Según lo que pudieron relatar nuestros abuelos anteriormente había peces como:



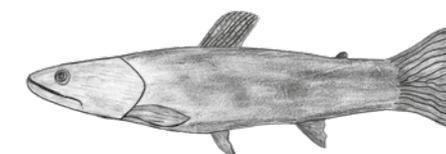
Bocachico: *kojá*



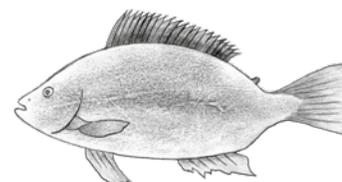
Puñu: *puñu*



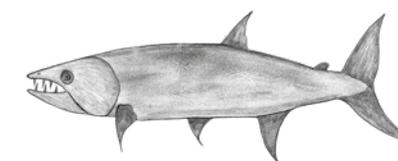
Garopa: *paku*



Mojoso: *roché*



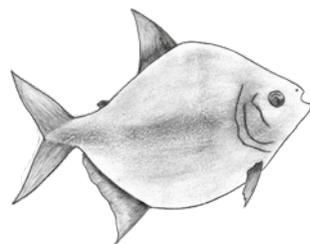
Mojarra: *bāni*



Agujo: *oa ña'sé*

Piraña: <i>maã turú</i>	Sábalo: <i>maã bāso</i>	Coroncoro: <i>māka</i>	Cheo: <i>tao baí</i>
Guaraja: <i>kōjĩ</i>	Dentón real: <i>ocho baí</i>	Pintadillo: <i>kuiptu</i>	Cucha: <i>chaka</i>

Los anteriores son los peces que se atrapaban con más frecuencia porque, según nuestros abuelos, había todo tipo de pescado. Sin embargo, hace 43 años empezó a desaparecer esa riqueza en nuestro resguardo. Hoy en día contamos con peces pequeños y de tamaño mediano.



### Sardina, *ũjẽ*

Es un pez de un tamaño pequeño y es el que más se consume en la actualidad porque es el que se reproduce más en esta zona del resguardo.

### Sardina, *jātoreré*

Es un pez de un tamaño pequeño y es otro de los peces que abundan en la zona del resguardo y que se puede conseguir con facilidad utilizando el anzuelo y la atarraya.

# Cambios evolutivos en los peces (talla, ovación, color)

Actualmente no contamos con peces de gran tamaño, ha habido cambios drásticos en su tamaño debido a la desaparición de la laguna donde permanecían con buena alimentación y buen espacio para su permanencia. El color de los peces no es el mismo porque nuestros mayores nos cuentan que el color de un pescado de laguna es diferente al de un pescado de una quebrada. Y esa es una de las diferencias que el *ko'rebajũ bajũ pãĩ* debe aprender desde pequeño.

El cambio se debe al cambio brusco de temperatura, a la falta de alimentos y, en ocasiones, al uso de químicos en las quebradas.

Los cambios en los lugares donde permanecen depende de cada etapa dentro del calendario ya que en verano salen al río Orteguzaza directamente porque no hay laguna. Mientras tanto, en época de invierno, permanecen en las vegas en busca de alimentos y por la facilidad de permanencia por el buen nivel de agua. En veranillo permanecen en la quebrada, los caños y el resto de vega hasta que llega el verano.

Este es un mojoso de una laguna, por eso el color es más negro que el otro.



Este es un mojoso de un caño o una quebrada y es un poquito más descolorido que el otro porque permanece en agua correntosa.

## Las afectaciones que se presentan debido al cambio climático

- **Desaparición de la laguna de las pirañas, pũñuchiara:** este suceso trajo consigo gran parte de la afectación en tema de pesca porque debido a eso ya no existe la gran variedad de peces. También por eso la movilidad es muy complicada, sobre todo en época de inicio de verano, ya que en la actualidad para el desplazamiento por vía fluvial a la inspección más cercana toca arrastrar la canoa pues en verano no hay agua para salir al río Orteguzaza.
- **Disminución del nivel de agua del río Orteguzaza en época de verano:** esta parte afecta directamente el caño que conecta la quebrada Jácome y todos los afluentes de los alrededores. Esto hace que los peces grandes busquen mejores condiciones de hábitat y salgan al río Orteguzaza. Cuando pasa eso, empieza la escasez de pescado lo que dificulta el tema de pesca dentro del resguardo.



- **Nivel de agua bajo de la quebrada Jácome en época de verano:** hay mucha tala de árboles alrededor de la quebrada debido a la ganadería extensiva por parte de vecinos colonos. Esto hace que la arena baje a la quebrada y se tapen los lugares donde los peces habitan. Además afecta el transporte fluvial porque la quebrada Jácome es la única vía fluvial. Es también la fuente de agua para el consumo humano. Actualmente la pesca en esta quebrada es muy escasa.



- **El manejo de las basuras:** este es uno de los factores que también ha traído afectaciones desde épocas anteriores, ya que el ko'rebajũ bajũ pãĩ del resguardo Jácome utilizaba la quebrada como un espacio para arrojar basuras de todo tipo. Hoy en día sufrimos las

consecuencias de esos actos ya que algunas personas siguen con esa mala costumbre.

- Extracción de material de la quebrada: dentro del resguardo se han hecho varias obras de construcción dentro de los cuales nos ha tocado sacar material de la quebrada como: gravilla y arena. Este tipo de actividad hace que se genere más producción de arena por la quebrada abajo y cuando llueve ahí es donde empieza a bajar arena por cantidades. Al llenarse de arena, se van tapando los lugares donde los peces se ubican para su permanencia en la quebrada, por eso es una de las razones que causa escasez de peces.



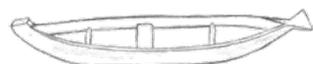
# Elementos de pesca de antes y de ahora

En la siguiente tabla podemos identificar el nombre de los diferentes elementos de pesca antes y ahora.

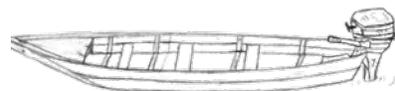
Pesca					
Antes			Ahora		
Elementos de pesca	Día	Noche	Elementos de pesca	Día	Noche
Potrillo ( <i>ba'i chooraburu</i> )	x	x	No hay potrillos tradicionales		
Remo ( <i>ro'aba'ti</i> )	x	x	Canoa con motor	x	x
Butaca ( <i>ñutirikapu</i> )	x	x	Quilla	x	x
Arco ( <i>sao kukuru</i> )	x		Remo ( <i>ro'aba'ti</i> )	x	x
Flecha ( <i>saocho</i> )	x		Anzuelo ( <i>pito ñaka</i> )	x	x
Anzuelo ( <i>pito ñaka</i> )	x	x	Bara, nailo ( <i>pitochona'me pitome</i> )	x	x
Bara, hilo de cumare ( <i>pitochona'me ñukame</i> )	x	x	Atarraya ( <i>bai chooru</i> )	x	x
Estaca ( <i>tu'kapu</i> )	x	x	Peinilla, rula ( <i>ba'ti</i> )	x	x
Peinilla ( <i>ba'ti</i> )	x	x	Calandrio		x
Barbasco ( <i>eomūā-ñaña</i> )	x	x	Pistola acuática ( <i>chiacha bai jaobu</i> )	x	x
<i>Je'babu</i>	x	x	Linterna con pilas ( <i>uoru - suotu'kapu</i> )		x
Arpón ( <i>saosaraba</i> )		x	Linterna recargable ( <i>uoru - suotu'kapu</i> )		x

Pesca			Ahora		
Antes			Ahora		
Elementos de pesca	Día	Noche	Elementos de pesca	Día	Noche
Arpón de una punta ( <i>roocho</i> )		x	Cuerdas con anzuelo		x
Nido de abeja ( <i>o'apu</i> )		x	Barbasco ( <i>eomũã-ñaña</i> )	x	x
			Malla	x	x
Abundancia de pescado. Había una laguna grande ( <i>pũñũ chiara, kokará</i> ) y una laguna pequeña ( <i>chiabu, maã cha'o chiara</i> ). Había nivel de agua alto en la quebrada Jácome.			Escasez de pescado. No hay laguna grande. La laguna pequeña está a punto de desaparecer. Nivel de agua bajo en la quebrada Jácome.		

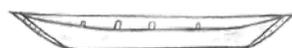
### Imágenes de algunos elementos de pesca



Potrillo: *ba'i chooraburu*



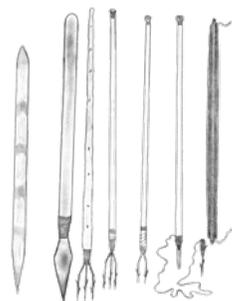
Canoa con motor: *rẽebũ*



Quilla: *õmũ ba'i chooraburu*



Arco y flecha:  
*saokukupuna'me saoch*

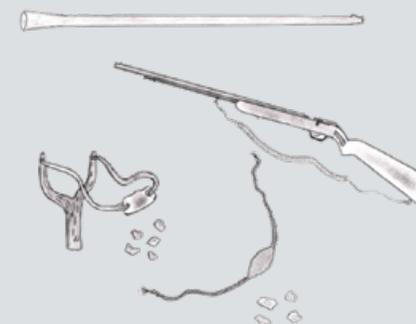


Arpones: *ba'i bai sara*



Peinilla: *ba'ti*

La cacería —  
*baí po'o kui*  
*bã'nare ku'e*  
*bani ãĩñe*



La cacería es otro de los componentes que hace parte del área de alimentación del pueblo Ko'rebajū bajū pāī. Consiste en atrapar animales que caminan, los que vuelan, los que saltan y los que se trepan en los árboles. Para este tipo de práctica tradicional se utilizaban elementos culturales propios, pero en la actualidad ya no se utilizan esos elementos debido al cambio del tiempo.

Desde antes y hasta ahora ha habido dos formas de cazar animales: la cacería de día y la cacería de noche.



## La cacería de día

Como su nombre lo indica es una actividad que se realiza durante el transcurso del día. Anteriormente se utilizaba elementos tradicionales como:



Cerbatana (*ji#oñū*)



Onda (*mā'terū*)

## Cacería de noche

Es una actividad que se realizaba durante la noche, se utilizaban elementos como:



Arpón (*saosaraba*)



Escopeta (*jaobū*)



Peinilla (*va'ti*)

Para alumbrar se utilizaba el nido de abeja, hoy en día se reemplazó con la linterna (*uopu-suo tu'kapu*). Se usaban otros elementos por el estilo de trampa para atrapar animales con más facilidad: kueocho o tāūtiripū, estos elementos se utilizaban tanto de día como de noche. Actualmente para la cacería ya no se usan los elementos culturales, los que se usan de día son los mismos para la cacería de noche.

La cacería en nuestro resguardo es muy escasa debido a la falta de monte. Muy pocas veces se puede cazar una boruga o un gurre, por esa razón algunos niños de esta época no saben consumir la carne de algunos animales del monte.

Se practica la forma de rebusque, es decir, hay que desplazarnos lejos del resguardo para poder conseguir carne de monte o, en ocasiones, comprar.

Muchos de los animales que existían antes han desaparecido en nuestro resguardo debido a la escasez de monte, ahora existen muy pocos. A continuación, un listado de los animales antes y ahora.

Animales que vuelan		Antes	Ahora
Loros bekó	Tūī	x	x
	Güere güere: <i>cheré</i>	x	x
	Patilico: <i>kuiche</i>	x	
	Periquillos: <i>ne'ē kēñe</i>	x	
	Papagallo: <i>be'ē</i>	x	x
	Choplín: <i>che'kue</i>	x	x
	Guacamaya: <i>maã</i>	x	
	Coronao: <i>kueo</i>	x	x
	Churukero: <i>nāso beko</i>	x	
	Pava: <i>tā'ūmū</i>	x	x
	Guacharaca: <i>ba'ka'rapo</i>	x	x
	Torcasa: <i>jure</i>	x	x
	Paujil: <i>suí</i>	x	
	Panguana: <i>āka</i>	x	x
	Pato del monte: <i>airo pēte</i>	x	

Animales que trepan por los árboles	Antes	Ahora
Churuco: <i>nāsó</i>	x	
Mico maicero: <i>tāque</i>	x	
Marimba: <i>pāināso</i>	x	
Mico volador: <i>baó</i>	x	
Mico pereso: <i>u'u</i>	x	x
Mico chichico: <i>sūsū</i>	x	x
Bebe leche: <i>sisi ko'roro</i>	x	
Tintín: <i>pō'so</i>	x	
Mono cotudo, ahuyador: <i>ēmu</i>	x	x
Cusumbe: <i>kūējī</i>	x	
Ardilla: <i>maā sūsuko</i>	x	
U'tu	x	
Cusumbe: <i>kūējī</i>	x	

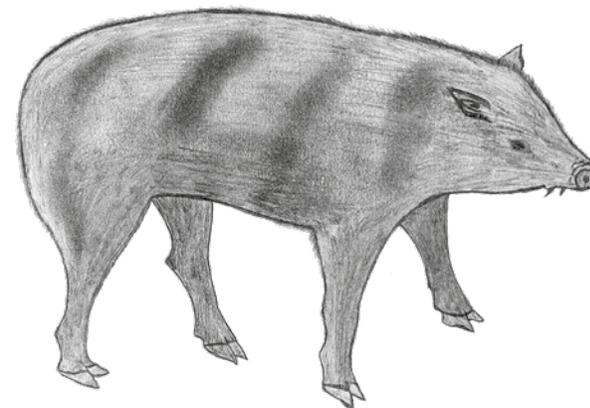


Animales que caminan por el suelo	Antes	Ahora
Boruga: <i>sēmē</i>	x	x
Guara: <i>bū</i>	x	
Gurre: <i>jāmū</i>	x	x
Puerco manao: <i>airo sēse</i>	x	
cerrillo: <i>cha'o sēse</i>	x	
Danta: <i>bekū</i>	x	
Venado: <i>ñama</i>	x	
Oso hormiguero: <i>mīē</i>	x	
Yulo: <i>kuēsó</i>	x	x



## Cambios

- Tala de árboles frecuentes: lo que ha conducido a la extinción de animales dentro del resguardo.
- Aumento de población: entre más población hay, más necesidades de ir ampliando los sitios de trabajo y más aumenta la intensidad de cacería. Hay nuevas formas de cacería, nuevas herramientas o elementos.
- Disminución de alimentos para los animales: esto hace que los animales se desplacen hacia otros lugares en busca de su nuevo hábitat.
- Cambios en la distancia para la obtención de cacería: para la cacería en el resguardo, en ocasiones existe la necesidad de desplazamiento hacia las fincas de los mestizos ya que en el resguardo no contamos con monte para la facilidad de cazar animales. De igual manera nos vemos en la obligación de ir a otros resguardos cercanos donde tengan monte o rastrojos jechos. El no contar con monte drásticamente cambia todo, hay escasez de alimentos para los animales y al escasear los alimentos, prácticamente desaparecen los animales, cambia la distancia para la cacería y solamente quedan rastrojos viches.



## Herramientas para la cacería

Cacería: <i>baí po'o kui bā'nare ku'e bani āĩñe</i>						
Antes - <i>aperumū</i>		Día	Noche	Ahora - <i>chuura</i>	Día	Noche
Elementos	Cerbatana ( <i>juoñu</i> )	x				x
	Onda ( <i>mā'teru</i> )	x		Fistón ( <i>tauju jasobu</i> )	x	x
	Arpón ( <i>saosaraba</i> )		x	Linterna ( <i>uopu-suo tu'kapu</i> )		x
	Nido de abeja		x	Peinilla ( <i>va'tí</i> )	x	x
	<i>Kueocho</i>			Perro		
	<i>Tāūtiripū</i>					

Salud —  
*māsi pa'iche,*  
*bajunaã pa'iche,*  
*meñe kuirache*



La salud hace parte del área de medicina tradicional. Se trata de vivir con respeto hacia la naturaleza y cuidarse el uno al otro para lograr la armonía en la comunidad. Es muy importante contrastar los tiempos de antes y ahora, de esa manera podemos observar el cambio que hay en la actualidad.

## Antes

- Había médicos tradicionales que organizaban la comunidad y garantizaban la curación de enfermedades.
- Nuestros abuelos vivían más de cien años
- No tenían un horario fijo para el consumo de alimentos.
- Éramos muy organizados en tema de higiene, sobre todo las mujeres en estado de menstruación, gestación y dieta después del embarazo.
- No conocíamos el tema para el manejo de basuras, el basurero era la misma quebrada o los alrededores de la comunidad y la basura de ellos era más que todo desechos naturales, no utilizaban aluminios, plásticos, etcétera.
- Había pocas enfermedades.
- Las enfermedades se podían tratar con la medicina de la propia naturaleza.
- Había abundancia de plantas medicinales.

## Ahora

- No hay médicos tradicionales verdaderos.
- La expectativa de vida es de ochenta años.
- No tenemos un horario fijo para el consumo de alimentos.
- No hay prácticas culturales para la higiene.
- No hay orden para el manejo de las basuras, no cuidamos el medio ambiente.
- Han aparecido nuevas enfermedades.

- La mayoría de las enfermedades no se pueden tratar con la medicina propia.
- Hay escasez de plantas medicinales.
- No hay confianza en las personas que conocen las plantas medicinales.

La aparición de las enfermedades se va presentando de acuerdo con el cambio del tiempo, igualmente por el consumo de nuevos alimentos. En términos generales, el contacto con el mundo occidental trae muchos cambios en la salud del ko'rebajɨ bajɨ pãĩ, y esto genera complicaciones porque cada día aparecen nuevas enfermedades que son difíciles tratar con la medicina propia.

## Enfermedades antes

- Varicela: *ke'ri*.
- Tos ferina: *roe ko'ko*.
- Diarrea: *ñoa rabɨ*.
- Fiebre amarilla: *cha'bo rabɨ*.
- Gripe: *ko'ko*.
- Hongos en la piel: *kōne ke'ri*.
- Mirada china o conjuntivitis: *ñako rabɨ*.
- Viruela: *así pũã*.
- Vómito: *siso rabɨ*.

## Enfermedades de ahora

- Fiebre: *cha'bo rabɨ*.
- Granos en la piel (alergia): *así pũã*.
- Gripe: *ko'ko*.
- Diarrea: *ñoã rabɨ*.
- Hongos en la piel: *kōne ke'ri*.

- Gripe con mucha tos: *ko'ko kabɛ bākiniñe*.
- Dolor de cabeza: *sījopɛ asiche*.
- Sangrado por la nariz: *ūkepupi chie raoche*.
- Dolor en las articulaciones *tara rabɛ*.
- Dolor de oído: *kājō va'va*.
- Vómito: *siso rabɛ*.
- Covid 19: *ku'a ko'ko*.

Algunos animales también son transmisores de algunas enfermedades que se mencionaron anteriormente, por ejemplo, la fiebre es causada por un mosquito y eso sucede en todas las etapas dentro del calendario *ko'rebajɛ bajɛ pāi*. También los nacidos que se dan en la parte descubierta del cuerpo son causas de la picadura del tábano negro.

# Diario vivir o supervivencia — *si'arɛmũ pai'che*



El diario vivir hace referencia a la supervivencia en la cotidianidad, sobre cómo estamos enfrentando los diferentes cambios que nos obligan a buscar alternativas para seguir existiendo dentro del territorio. A continuación, un pequeño cuadro explicativo.

## Supervivencia

Antes	Ahora
La comida era natural, sembrábamos nuestras propias semillas nativas y recogíamos frutos silvestres.	Adaptación a todos los cambios, alimentación, técnicas de trabajo, presión por parte de algunos grupos armados al margen de la ley y políticas del Estado por parte del gobierno nacional.
Teníamos nuestros propios médicos tradicionales.	Manejo de herramientas del mundo occidental.
Nuestro vestuario era elaborado con elementos del medio.	Debilitamiento de la medicina tradicional. Pérdida de los médicos tradicionales.
Teníamos elementos propios para la pesca y cacería.	Consumo de alimentos del mundo occidental.
Territorio con buena zona boscosa para la realización de la chagra.	Aparición de nuevas enfermedades.
Respeto a los espíritus de la madre naturaleza.	Inclusión de mestizos dentro del resguardo, no hay respeto a la naturaleza.
Mayores exigentes y una juventud obediente en todas las áreas.	Invasión del territorio por parte de los colonos que viven cerca del resguardo.
Poca población.	Ganadería extensiva por parte de los mestizos que viven cerca al resguardo.
No conocíamos ni manejábamos herramientas del mundo occidental.	Mucha plaga en las chagras.
	Uso de químicos para la limpieza de las chagras.

De igual manera, en el diario vivir tenemos afectaciones en cuanto a la movilidad por el territorio, sobre todo en época de verano donde en la actualidad se seca muy rápido la quebrada Jácome, el caño que conduce

la salida al río Orteguaza para llegar a San Antonio de Getuchá que es la inspección más cercana. Normalmente el trayecto es corto, aproximadamente en una hora se puede llegar a San Antonio cuando el nivel de agua es normal pero, cuando el nivel es bajo, el viaje dura entre tres y cuatro horas haciendo un gran esfuerzo de arrastrar la canoa por varias personas. Eso nos afecta a la hora de desplazar un enfermo, un herido, una mujer embarazada, igualmente para transportar nuestros productos tradicionales o traer el mercado a la comunidad. También afecta a las personas que vienen de afuera para el ingreso y salida por vía fluvial.

## Movilidad: ku'iche

Antes	Ahora
A pie descalzo	A pie con calzado
Potrillo (remo, butaca, palanca)	A caballo
Motor y canoa	En moto
Balsas y palanca	En carro
	Motor y canoa



Nivel de agua alto



Nivel de agua bajo

## Afectaciones en la movilidad por el territorio

Una de las grandes afectaciones en el tema de movilidad es cómo durante la etapa de invierno no contamos con la vía terrestre dentro del resguardo donde puedan entrar carros sin dificultad. Por eso, cuando llueve, es imposible la entrada y salida en un carro o en una motocicleta. Para llegar a la inspección más cercana a pie se tarda alrededor de dos horas sin llevar peso encima. A caballo toma alrededor de una hora y en motocicleta son treinta minutos en época de verano.

Existen también afectaciones por vía fluvial en época de verano. A veces es imposible salir en una canoa con motor: para poder transitar en esa época nos toca arrastrar la canoa entre varias personas, pero cuando es mitad de verano el paso es imposible. Las afectaciones que nos trae este cambio es la dificultad para transportar un enfermo, una mujer embarazada, traer el mercado o cualquier otra emergencia.



En invierno el transporte viable es por vía fluvial.



Es difícil la movilidad terrestre en la etapa de invierno.



En verano no es posible el transporte por vía fluvial. La única forma para transporte es vía terrestre.



# Afectaciones para la práctica de la educación propia y occidental

La educación juega un papel fundamental para la formación del ser ko'rebajɨ bajɨ pãĩ en la defensa del territorio, pero la educación no es solamente la escuela académica, sino que consiste en varios espacios, dependiendo del contexto. Por ejemplo, la chagra es uno de los principales espacios de aprendizaje. En la actualidad se habla de una educación propia que es la que consiste en trabajar primeramente desde la familia y luego en la escuela con el objetivo de fortalecer la cultura. Por su lado, la educación occidental es la que nos permite conocer el mundo de afuera, el mundo occidental, pero este tipo de educación va de la mano con la educación propia de manera que lo que resulta es una educación intercultural basada en los cinco fundamentos dentro de la cultura ko'rebajɨ bajɨ pãĩ: Territorio, Gobernabilidad, Cosmovisión, Lengua, Espiritualidad.

Las afectaciones a la práctica de la educación propia y occidental son las siguientes:

1. Las etapas dentro del calendario ko'rebajũ bajũ pãĩ no son estables, ha habido muchos cambios debido al tiempo y eso nos trae dificultades para enseñar a los niños de manera ordenada.
2. No existen selvas grandes para realizar las actividades correspondientes referentes a la chagra.
3. Hemos perdido gran parte de la mitología ko'rebajũ bajũ pãĩ para formar a los niños en conocimientos propios, eso trae afectaciones en la pérdida de las creencias y el respeto por la naturaleza.
4. No se utilizan los elementos tradicionales para la pesca y cacería.
5. Gran parte de los animales que existían antes no existen ahora debido a la tala de árboles. Los animales también se van extinguiendo y eso trae desventajas para la nueva generación porque no van a conocer muchas de las especies de animales silvestres.
6. Al no haber selva, se van extinguiendo las plantas medicinales y los mayores van dejando a un lado la medicina tradicional. Cuando la espiritualidad se debilita en una comunidad, se debilita todo, porque la medicina es parte fundamental de la educación propia ya que es ahí donde está el conocimiento ancestral, la palabra de vida, la palabra que orienta y la que guía al ko'rebajũ bajũ pãĩ a pensar bien y a vivir bien.

7. Muy poca práctica de los tejidos culturales: este tipo de práctica cultural también es importante porque a través de los tejidos se aprende la relación entre las personas ya que cada tejido tiene su significado y esa es una educación desde la familia.
8. La instalación de la energía eléctrica y el mal uso de algunos equipos tecnológicos como el celular inteligente afectan la educación propia porque la gran mayoría de los jóvenes pierden el tiempo en el entretenimiento navegando aplicaciones que no favorecen la cultura.
9. La colonización nos ha dado un golpe muy grande en nuestra existencia generando el desequilibrio a nuestra cosmovisión. Como gran parte de los elementos necesarios provienen del mundo occidental, en la actualidad todo eso es un complemento a nuestro diario vivir: depende de nosotros si utilizamos para bien o no todo lo que entra en nuestro territorio.

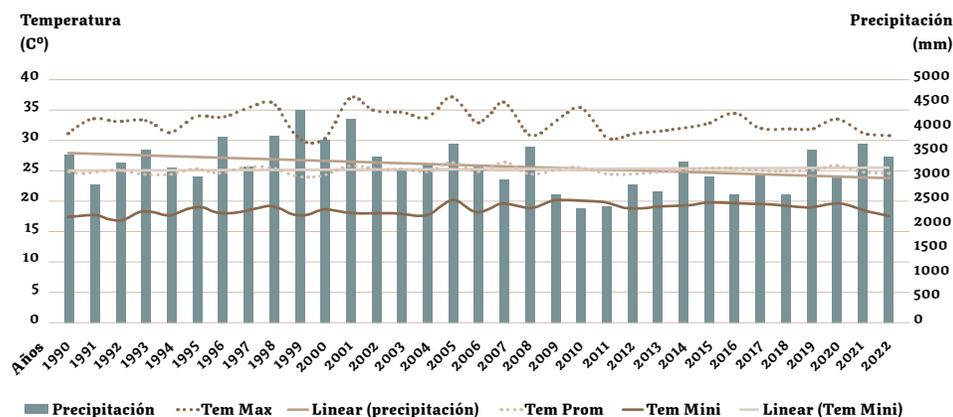
# Monitoreo de la lluvia y el clima

Durante el proceso de investigación local, también se realizó un trabajo de monitoreo del clima a partir del registro de las precipitaciones, la temperatura y el nivel del río. Los datos fueron tomados por investigadores locales que recibieron una capacitación para el manejo de los equipos requeridos y permiten realizar una sistematización y análisis del clima en esta región del río Caquetá en triangulación con los datos arrojados por el IDEAM (Instituto de Hidrología, Meteorología y Estudios Ambientales) y la NASA (La Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio por sus siglas en inglés) para la misma región. A continuación, se presentan estos análisis.

Los datos de temperatura promedio para los meses de mayo a octubre de 2023, obtenidos por la comunidad indígena Ko'rebajū bajū pāi del Resguardo Jácome, ubicado en el municipio de Milán, Caquetá, muestran un notable aumento en comparación con los promedios de las últimas décadas (1990-2022). Por ejemplo, en mayo de 2023 se registró un promedio de 28.2°C frente a 24.7°C en años anteriores, y en septiembre de 2023, la temperatura promedio fue de 29.8°C en comparación con 25.0°C de los registros anteriores. Octubre también mostró un incremento significativo con 29.4°C en 2023 comparados con 25.1°C de los datos arrojados en años anteriores.

Es importante entender que los datos históricos, proporcionados por la NASA, son estimaciones basadas en modelos climáticos globales o regionales, que pueden no capturar variaciones locales precisas. En

Tendencias anuales de temperatura y precipitación en Milán, Caquetá (1990-2022)



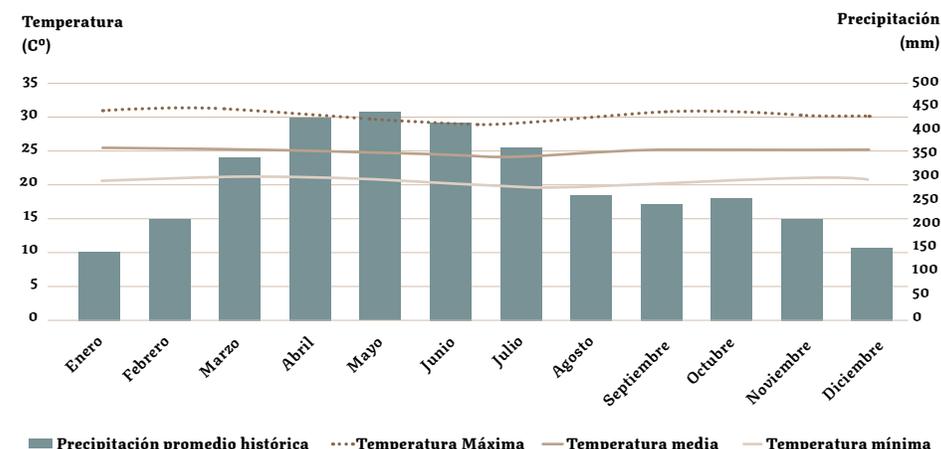
cambio, los datos del Resguardo Jácome se obtienen mediante mediciones directas, reflejando mejor las condiciones específicas de la región.

Milán, Caquetá, ha experimentado notables cambios climáticos en las últimas décadas. Entre 1990 y 2022, se observa una clara tendencia hacia una reducción en la precipitación anual, disminuyendo de niveles que superaban los 3,500 mm a aproximadamente 3,000 mm en el año 2022. Este patrón puede tener implicaciones significativas para los ecosistemas locales, especialmente aquellos dependientes de un alto régimen de lluvias.

Simultáneamente, las temperaturas promedio han mostrado un incremento constante durante este periodo. Se ha registrado un aumento desde 24.5°C hasta más de 25°C, lo cual refleja las tendencias globales de calentamiento. Este aumento podría influir en la distribución de especies vegetales y animales, así como en la disponibilidad de recursos hídricos.

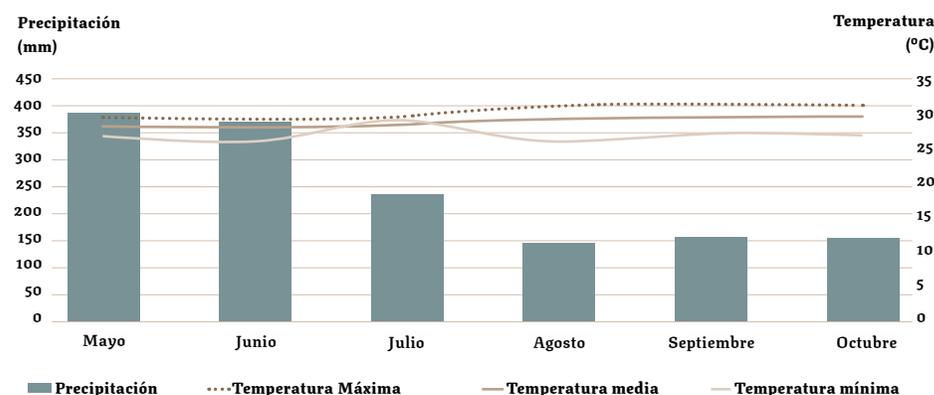
Los datos específicos recopilados por el Resguardo de Jácome para 2023 muestran variaciones mensuales típicas del clima amazónico colombiano en Milán. Mayo y junio registraron niveles elevados de precipitación, con 387 mm y 372 mm respectivamente, mientras que agosto experimentó una marcada reducción con solo 146 mm. Estos patrones son consistentes con las condiciones climáticas habituales en la Amazonia.

Climograma de variación mensual multianual de temperatura y precipitación. Milán, Caquetá, 1900 a 2022.

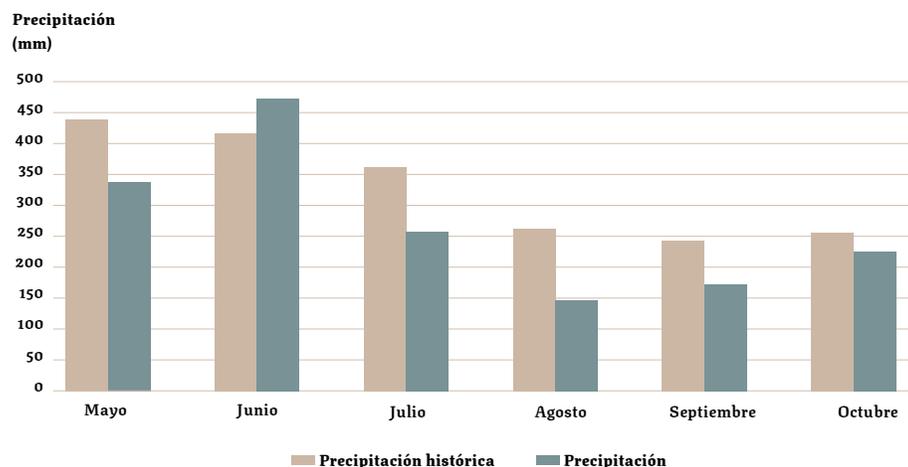


Comparando los datos de 2023 con los promedios históricos, se confirma una tendencia hacia una menor precipitación durante los meses de mayo a octubre, aunque se requiere un seguimiento continuo para validar esta observación a lo largo del año. Además, las temperaturas registradas en 2023 muestran un incremento significativo en comparación con las mediciones históricas, subrayando la importancia de los datos precisos y locales para comprender los cambios climáticos regionales.

Climograma de precipitación y temperatura en Milán, Caquetá (mayo a octubre de 2023). Datos recopilados por el resguardo Indígena de Jácome e IDEAM



Comparación de la precipitación mensual promedio histórica (1990-2022) y del año 2023 en Milán, Caquetá (mayo a octubre). Datos de 2023 recopilados por el resguardo indígena Jácome.



# Identificación de acciones de adaptación y mitigación

Como ko'rebajũ bajũ pãĩ del Resguardo Indígena Jácome, hemos sentido en nuestro diario vivir los diferentes cambios que hay en el territorio debido al cambio climático que afecta a nivel global en la actualidad. Hasta hace poco vivíamos adaptándonos a esos cambios de manera individual sin pensar en alternativas de mitigación. Gracias a este trabajo investigativo, tuvimos la oportunidad de conocer un poco más acerca del término cambio climático y frente a todo este panorama hemos pensado en algunas acciones para adaptarnos a estos cambios. Obviamente hay cosas que no se pueden frenar ni recuperar, pero sí pensamos en algunas acciones concretas podemos hacer que las cosas no se acaben tan rápido.

Todos los elementos dentro de nuestro territorio están siendo afectados: agua, bosque, animales, chagra, etcétera. También hay actividades que están siendo afectadas como: el trabajo en la chagra, la pesca, la cacería, entre otras actividades.

# Agenda local comunitaria y propuestas de adaptación

## Calendario ko'rebajũ bajũ pãĩ

Cambiar los horarios de trabajo en la chagra dependiendo de la etapa dentro del calendario.

## Chagra

1. Conservación
  - a. Conservación de las semillas nativas.
  - b. Fortalecimiento del trabajo dentro de la chagra aplicando los conocimientos propios que nos quedan.
  - c. Conservación de la zona boscosa.
2. Reforestación
  - a. Siembra de semillas nativas y silvestres que nos ayuden a cubrir la zona boscosa.
  - b. Siembra de árboles maderables, frutales y medicinales.

### 3. Apoyo

- a. Solicitar apoyo a las instituciones gubernamentales y no gubernamentales para el fortalecimiento de las chagras y reforestar las zonas degradadas.
- b. Apoyar a la nueva generación brindándoles buenas orientaciones para cuidar el medio ambiente y entre todos trabajar con sentido de pertenencia para conservar lo poco que nos queda.

## Pesca-río

1. Evitar la tala de árboles alrededor de la quebrada Jácome, el caño que conecta para salir al río Orteguzaza.
2. Reforestar los sitios talados con árboles maderables, frutales y medicinales.
3. Evitar el envenenamiento de la quebrada Jácome o del caño con barbasco y químicos.
4. Solicitar apoyo de las instituciones gubernamentales y no gubernamentales para gestionar proyectos de reforestación y capacitar a los jóvenes interesados en tema del medio ambiente.
5. Realizar jornadas de trabajo para la limpieza de la quebrada y caño que conecta al río Orteguzaza. En las mismas jornadas comunitarias ir recogiendo las basuras.
6. Evitar la descarga de basura en las fuentes hídricas del resguardo.
7. Identificar los nacedores de agua y cuidarlos sembrando árboles a sus alrededores.
8. En época de verano, evitar el envenenamiento con barbasco en las chuquías con el fin de conservar las especies de peces que quedan estancados debido a la sequía. Buscar la forma de atraparlos y liberarlos en la quebrada para continuar con la preservación de peces.

9. En el momento de la pesca no matar los peces pequeños para que vivan y se reproduzcan.

## Cacería

1. Conservar los lugares boscosos para la permanencia de los animales silvestres en el territorio de Jácome.
2. Identificación de los animales en vía de extinción para el cuidado.
3. Evitar la inclusión de los mestizos dentro del territorio para la cacería ya que el mestizo tiene una manera diferente de cazar animales.
4. Solicitud de apoyo ante las entidades gubernamentales y no gubernamentales para capacitar a los jóvenes del resguardo en conocimientos técnicos para la conservación del medio ambiente.
5. Sembrar árboles frutales silvestres.

## Salud

1. Recuperar y fortalecer las plantas medicinales.
2. Fortalecimiento de los sabedores en tema de capacitación por el respeto a los permisos a los espíritus de la madre naturaleza: agua, aire, suelo, etcétera.
3. Construcción de una cartilla para la identificación de las diferentes enfermedades de antes y de ahora, donde también esté contemplada la disciplina de cómo se deben cuidar las personas dependiendo de su estado: dieta, menstruación, etcétera.
4. Solicitud de apoyo ante las instituciones competentes frente al tema para la recuperación y el fortalecimiento de la medicina tradicional.
5. Solicitud de apoyo ante las instituciones para la construcción de un puesto de salud dentro del resguardo con todas las dotaciones

y personal capacitado para atender a los enfermos, de manera que se aplique la medicina propia y la medicina occidental.

6. Construcción de la casa del saber (maloca) para realizar encuentros de formación espiritual y espacios de mambadero con el objetivo de tener un espacio de análisis profundo frente a los diferentes cambios que se presentan y buscar alternativas de mitigación para la supervivencia.

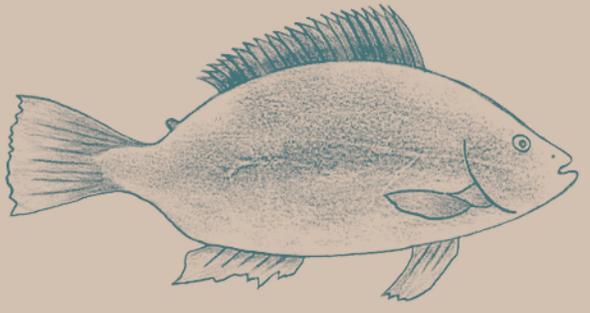
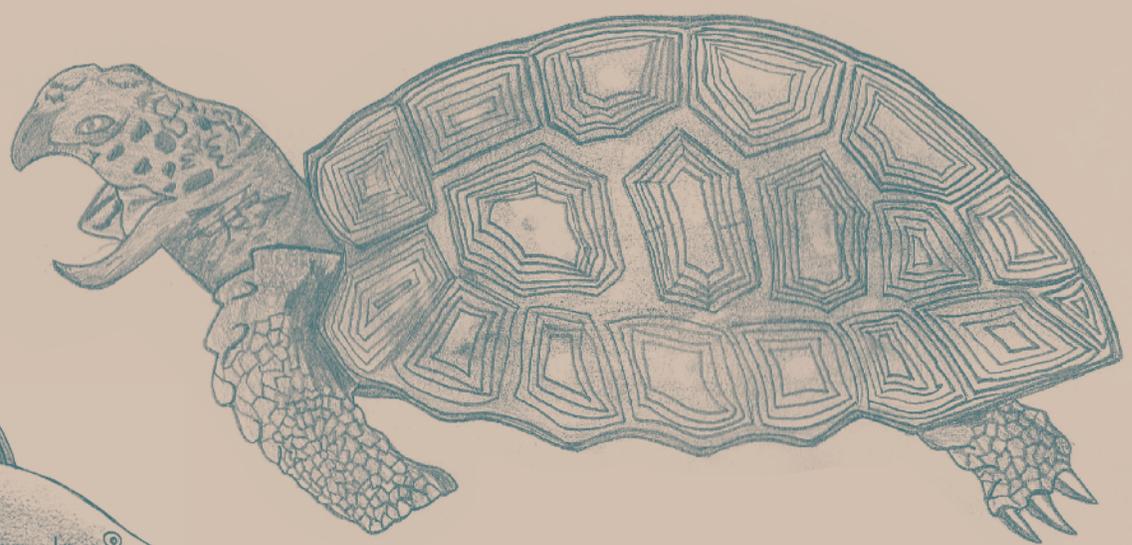
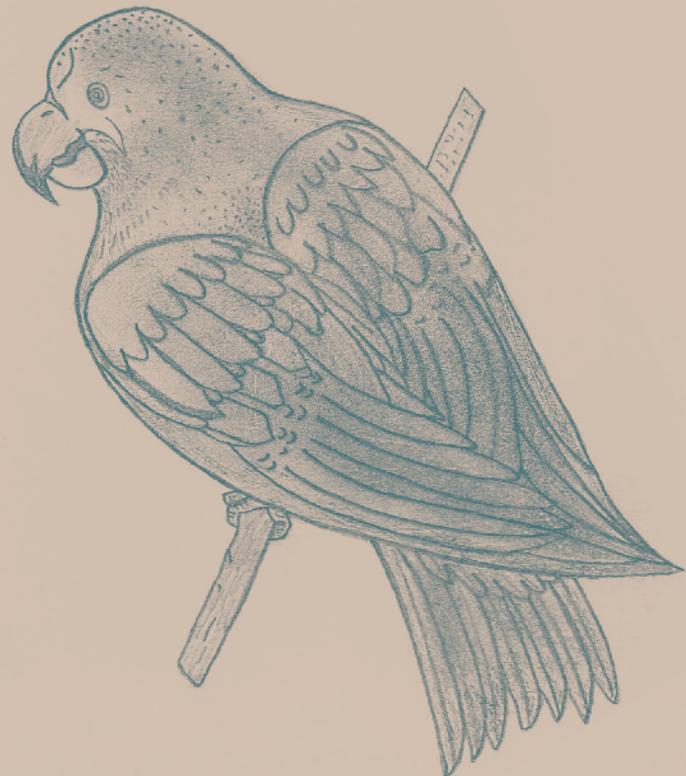
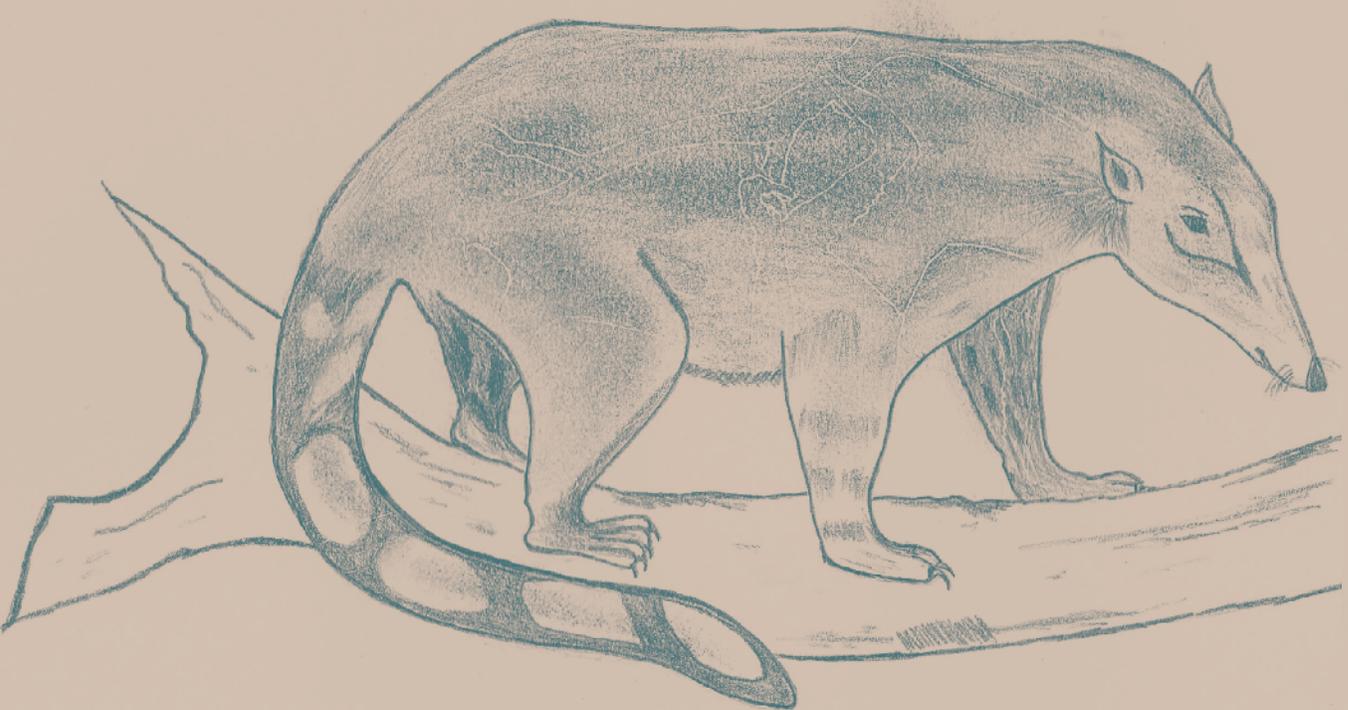
## Diario vivir-cotidianidad

1. Recuperar la confianza con los mayores de la comunidad.
2. Establecer diálogos con los vecinos colonos con el fin de buscar alternativas para no continuar talando árboles por la quebrada arriba.
3. No realizar chagras de gran extensión y, en el momento de la quema, realizar rondas para evitar afectaciones de los lugares de conservación o de reservas para rotación de cultivos.
4. Buscar apoyo con las instituciones gubernamentales y no gubernamentales para reforestar las orillas de la quebrada Jácome que no cuentan con árboles.
5. Rechazo a los proyectos de exploración dentro del territorio y si lo llegara a haber, exigimos una consulta previa.
6. Fortalecimiento de la educación propia para la preservación de la cultura.
7. Continuar fortaleciendo las chagras en recuperación de semillas nativas para la soberanía alimentaria.
8. Recuperar la utilización de los elementos tradicionales de pesca, ya que con los elementos occidentales es muy probable la extinción rápida de los peces o que busquen su nuevo hábitat.
9. Fortalecer la gobernabilidad dentro del territorio de manera que haya control en las diferentes actividades para conservar lo poco

que nos queda. Si no cuidamos las cosas desde ahora, la generación venidera es la que va a sufrir las consecuencias.

10. Buen uso de los equipos tecnológicos que entran al territorio, siempre buscando beneficiar las actividades comunitarias.
11. Elaboración de un plan manejo del territorio.





**Jácome, Milán,  
Caquetá**



*Conocimientos indígenas en el río Caquetá:  
fortalecimiento para la gestión de proyectos para adaptación al cambio climático*

Investigación y agenda de cambio climático. Resguardo Indígena Coreguaje de Jácome